nosiboo®
designed to care

Rechargeable batteries for Nosiboo devices

Safety Instructions



AR BG CS DA DE EL

EN ES ET FI FR HR

HU IT JA KO LT LV

NL NO PL PT RO SK

SL SR SV TR VI ZH

400087_V03_2026.11.11.

بطاريات قابلة للإعادة الشحن لأجهزة Nosiboo

- تعليمات السلامة

AR

خطر

لا تغمر البطارية في السوائل مثل الماء أو المشروبات أو أي سوائل أخرى.
لا تستخدم البطارية أو تضعها بالقرب من النار أو أجهزة التدفئة أو في بيئات ذات درجات حرارة مرتفعة (أكثر من 80 درجة مئوية).
لا تستخدم أجهزة شحن غير معتمدة.
لا تقم بتوصيل البطارية أو إدخالها مع عكس القطبية.
لا تقم بتوصيل البطارية بمقبس تيار متردد (AC) أو بموصل تيار مستمر (DC) خاص بالمركبات.
لا تستخدم البطارية في الأجهزة غير المخصصة للاستخدام معها.
لا تقم بحرق البطارية في النار أو تعريضها للحرارة.
لا تتسبب في حدوث قصر كهربائي (دائرة قصر) للبطارية من خلال توصيل القطب الموجب والقطب السالب مباشرةً بواسطة جسم معدني، مثل السلك.
لا تعرّض البطارية لصدمات أو تأثيرات مفرطة، مثل الضرب أو الرمي أو الدوس عليها أو ما شابه ذلك.
لا تثقب البطارية بمسمار أو بأي جسم حاد آخر.
لا تقم بفكّ أو تفكيك البطارية.

تحذير

أبقِ البطارية بعيدًا عن متناول الأطفال الصغار. إذا تم ابتلاع البطارية أو أي من مكوناتها، فاطلب المساعدة الطبية فورًا.
لا تضع البطارية داخل فرن الميكروويف أو بالقرب منه أو بالقرب من أي أجهزة طهي أخرى. إذا تعرضت البطارية للحرارة أو للإشعاع كهرومغناطيسي قوي، فقد تتسرب منها المواد الداخلية أو ترتفع حرارتها أو ينبعث منها دخان أو تشتعل أو تنفجر. لا تخلطها مع بطاريات أخرى. يجب عدم استخدام البطارية مع بطاريات أخرى تختلف في السعة أو التركيب الكيميائي أو الشركة المصنعة. فقد يؤدي ذلك إلى ارتفاع حرارة البطارية أو انبعاث الدخان منها أو اشتعالها أو انفجارها.
إذا لاحظت أي علامات غير طبيعية واضحة، مثل انبعاث رائحة غير معتادة أو ارتفاع درجة الحرارة أو تغير اللون أو التشوه، فقم فورًا بإزالة البطارية من الجهاز أو الشاحن وتوقف عن استخدامها. قد تكون البطارية معيبة، وقد يؤدي الاستمرار في استخدامها إلى توليد الحرارة أو انبعاث الدخان أو اشتعالها أو انفجارها.
لا تستخدم بطارية يتسرب منها السائل بالقرب من لهب مكشوف.
لا تلمس بطارية يتسرب منها السائل. إذا دخل السائل المتسرب من البطارية إلى عينيك، فاغسل عينيك فورًا بالماء النظيف واطلب العناية الطبية. قد يؤدي عدم تلقي العلاج إلى حدوث أضرار جسيمة بالعينين.

تنبيه

اقرأ دليل الاستخدام قبل الاستعمال. احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.
لا تستخدم البطارية في الأماكن التي تتولد فيها كهرباء ساكنة تزيد عن 1000 فولت، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف دائرة الحماية والتسبب في مخاطر سلامة غير ظاهرة.
اشحن البطارية فقط ضمن نطاق درجات الحرارة من 0°م إلى 40°م. قد يؤدي شحن البطارية خارج هذا النطاق الحراري إلى تسريبها أو توليدها للحرارة أو تعرضها لأضرار جسيمة. كما قد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء البطارية وتقليل عمرها الافتراضي.
اقرأ دليل استخدام مهايئ الشحن قبل الاستعمال للتأكد من اتباع طريقة الشحن الصحيحة
إذا أصدرت البطارية رائحة غير معتادة أو ولّدت حرارة أو أظهرت علامات تآكل أو صدأ قبل استخدامها لأول مرة، فيرجى الاتصال بالمورّد.
قبل استخدام البطارية، اقرأ دليل المستخدم الخاص بالجهاز الذي ستُستخدم فيه البطارية.
لا تقم بشحن البطارية أو تفريغها بالقرب من المواد القابلة للاشتعال. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق.
إذا تسرّب الإلكتروليت من البطارية ولامس الجلد أو الملابس، فاغسل المنطقة المتأثرة فورًا بالماء. وإلا فقد يسبب تهيجًا للجلد.
إذا كانت حزمة البطارية تحتوي على واجهة نظام تتكون من أسلاك توصيل مكشوفة أو صفائح تلامس ظاهرة، فيجب التعامل معها بحذر شديد. اعزل مؤقتًا نقاط التلامس والموصلات المكشوفة باستخدام مادة عازلة مثل شريط البولي بروبيلين أو شريط كلوريد البوليفينيل (PCV). إن عدم القيام بذلك قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو دائرة قصر (قصر كهربائي)، مما قد يتسبب في ارتفاع حرارة البطارية أو انبعاث الدخان منها أو اشتعالها أو احتراق مواد أخرى.
عند التخلص من البطارية، انتبه إلى أن البطارية الفارغة من الشحن قد تتسبب في نشوب حريق. قم بعزل الأقطاب الكهربائية بتغطيتها بشريط لاصق عازل. وأعد تدوير البطارية وفقًا للقوانين واللوائح المحلية المعمول بها.
في حال كانت أقطاب البطارية متسخة، نظّفها بقطعة قماش جافة قبل الاستخدام. وإلا فقد يحدث انقطاع في التغذية الكهربائية أو فشل في الشحن بسبب ضعف التوصيل مع الجهاز.
يجب تخزين البطاريات في درجة حرارة الغرفة، مع شحنها إلى ما يقارب 40% إلى 60% من سعتها. ولتجنب التفريغ المفرط، يجب شحن البطاريات إلى 3.90 فولت × n باستخدام طريقة الشحن القياسية مرة واحدة كل 3 أشهر أثناء التخزين. وإذا تم تخزين البطاريات لمدة تزيد على سنة واحدة، فيجب إخضاعها لدورة شحن وتفريغ قياسية واحدة قبل الاستخدام لتنشيطها واستعادة سعتها.

Презареждаеми батерии за устройства Nosiboo – Инструкции за безопасност

BG

Опасност

1. Не потапяйте акумулатора във вода, напитки или други течности.
2. Не използвайте и не поставяйте акумулатора в близост до огън, нагревател или място с температура над 80 °C.
3. Използвайте само сертифицирани зарядни устройства.
4. Не свързвайте и не поставяйте акумулатора с обратна полярност.
5. Не свързвайте акумулатора към контакт за променлив ток или към автомобилен контакт за постоянен ток.
6. Използвайте акумулатора само в устройства, за които е предназначен.
7. Не излагайте акумулатора на огън и не го нагрявайте.
8. Не късосъединявайте акумулатора чрез свързване на положителния и отрицателния полюс с метален предмет (напр. тел).
9. Не прилагайте прекомерна сила върху акумулатора (удряне, хвърляне, стъпкване и др.).
10. Не пробивайте акумулатора с пирон или с друг остър предмет.
11. Не разглобявайте акумулатора.

Предупреждение

1. Дръжте акумулатора далеч от деца. При поглъщане на акумулатора или на част от него незабавно потърсете лекарска помощ.
2. Не поставяйте акумулатора в микровълнова печка, друго готварско устройство или в тяхна близост. При излагане на топлина или силно електромагнитно излъчване акумулаторът може да протече, да предизвика загряване, дим, пожар или експлозия. Не го смесвайте с други акумулатори. Не използвайте акумулатора заедно с такива с различен капацитет, химичен състав или производител, тъй като това може да доведе до загряване, дим, пожар или експлозия.
3. При аномалии като мирис, прегряване, промяна в цвета или деформация, незабавно извадете акумулатора от устройството или зарядното и прекратете употребата му. Акумулаторът може да е дефектен и при продължителна употреба да предизвика загряване, дим, пожар или експлозия.
4. Не използвайте батерия с теч в близост до открит огън.
5. Не докосвайте батерия с теч. При попадане на течност в очите, незабавно ги изплакнете с обилно количество вода и потърсете лекарска помощ. Без своевременно лечение това може да доведе до сериозни увреждания на очите.

Внимание

1. Преди употреба прочетете ръководството и го запазете за бъдещи справки.
2. Не използвайте акумулатора на места, където може да се натрупа статично електричество над 1000 V, тъй като това може да повреди защитната електрическа схема и да създаде скрити рискове за безопасността.
3. Зареждайте акумулатора само при температури между 0 °C и 40 °C. Зареждането извън този диапазон може да причини теч, прегряване или сериозни повреди, както и да намали производителността и експлоатационния живот на акумулатора.
4. Прочетете инструкциите за употреба на адаптера за зареждане, за да научите правилния метод на зареждане.
5. При необичайна миризма, загряване или признаци на ръжда преди първата употреба, свържете се с дистрибутора.
6. Преди да използвате батерията, прочетете ръководството за потребителя на устройството, в което възнамерявате да използвате батерията.
7. Не зареждайте и не разреждайте акумулатора в близост до запалими материали. Това може да предизвика пожар.
8. При изтичане на електролит от акумулатора и контакт с кожата или дрехите, незабавно изплакнете обилно с вода. В противен случай може да се получи дразнене на кожата.
9. При наличие на система за свързване на акумулаторния пакет, състояща се от голи проводници или открити контактни пластини, работете с особено внимание. Временно изолирайте контактите и проводниците, например с полипропиленова или PVC лента. В противен случай може да възникне токов удар, късо съединение, прегряване на акумулатора, отделяне на дим, пожар или възпламеняване на други материали.

10. При изхвърляне на акумулатора имайте предвид, че дори изтощена батерия може да предизвика пожар. Изолирайте полюсите с изолационна лента и осигурете рециклиране в съответствие с местните разпоредби.
11. При замърсени контакти на акумулатора ги почистете със суха кърпа преди употреба. В противен случай може да възникнат проблеми с производителността или зареждането поради лоша връзка.
12. Съхранявайте акумулаторите при стайна температура и заряд около 40–60 %. При презареждане зареждайте акумулатора веднъж на три месеца по стандартния метод до 3,90 V*n. Ако акумулаторите се съхраняват повече от една година, преди употреба ги подложете на стандартен цикъл на зареждане-разреждане, за да се активират и да се възстанови нивото на енергията им.

CS

Dobíjecí baterie pro zařízení Nosiboo

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí!

1. Baterii neponořujte do vody, nápojů ani jiných tekutin.
2. Baterii nepoužívejte ani neumisťujte v blízkosti ohně, topení nebo míst, kde teplota přesahuje 80 °C.
3. Používejte pouze autorizovanou nabíječku.
4. Baterii nepřipojujte ani nevkládejte s obrácenou polaritou.
5. Baterii nepřipojujte do zásuvky střídavého proudu ani do autozásuvky stejnosměrného proudu.
6. Baterii používejte pouze v zařízení, pro které je určena.
7. Baterii nespalujte ani nezahřívejte.
8. Baterii nezkratujte přímým propojením kladného a záporného pólu ke kovovému předmětu (např. drátem).
9. Na baterii nevyvíjejte nadměrnou sílu (např. úder, pád, šlapání atd.).
10. Baterii nepropichujte hřebíkem nebo jiným ostrým předmětem.
11. Baterii nerozebírejte.

Upozornění!

1. Baterii uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud dítě spolkne baterii nebo jakoukoli její část, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
2. Baterii nevkládejte do mikrovlnné trouby, jiných varných zařízení, ani do jejich blízkosti. Vystavení teplu nebo silnému elektromagnetickému záření může způsobit vytečení, přehřátí, kouř, požár nebo explozi baterie. Nekombinujte ji s jinými bateriemi. Baterii nepoužívejte společně s bateriemi různé kapacity, chemického složení nebo jiného výrobce, protože to může vést k přehřátí, kouři, požáru nebo explozi.
3. Pokud zjistíte jakoukoli poruchu, například zápach, přehřívání, změnu barvy nebo deformaci, okamžitě vyjměte baterii ze zařízení nebo nabíječky a dále ji nepoužívejte. Baterie může být poškozená a její další používání může vést k přehřátí, kouři, požáru nebo explozi.
4. Nepoužívejte vyteklou baterii v blízkosti otevřeného ohně.
5. Nedotýkejte se vyteklé baterie. Pokud se tekutina z baterie dostane do očí, okamžitě je vypláchněte velkým množstvím vody a poté vyhledejte lékařskou pomoc. Bez ošetření může dojít k vážnému poškození očí.

Pozor!

1. Před použitím si přečtěte návod a uschovejte jej pro budoucí použití.
2. Baterii nepoužívejte na místech, kde může vznikat statická elektřina přesahující 1000 V, protože by to mohlo poškodit ochranný obvod a způsobit skryté bezpečnostní riziko.
3. Baterii nabíjejte pouze při teplotě mezi 0 °C a 40 °C. Nabíjení mimo uvedený rozsah může vést k vytečení, přehřátí nebo vážnému poškození a může snížit výkon a životnost baterie.
4. Správný způsob nabíjení naleznete v návodu k napájecímu adaptéru.
5. Pokud baterie před prvním použitím vydává neobvyklý zápach, zahřívá se nebo vykazuje známky koroze, kontaktujte prosím distributora.
6. Před použitím baterie si přečtěte uživatelskou příručku zařízení, ve kterém budete baterii používat.
7. Baterii nenabíjejte ani nevybíjejte v blízkosti hořlavých materiálů. Může to způsobit požár.
8. Pokud z baterie uniká elektrolyt a dostane se do kontaktu s kůží nebo oděvem, okamžitě jej opláchněte vodou. Neučiníte-li tak, může to vést k podráždění kůže.
9. Pokud je na bateriovém modulu systémový konektor s holými vodiči nebo odkrytými kontaktními ploškami, manipulujte s ním se zvýšenou opatrností. Kontakty a vodiče dočasně izolujte například polypropylenovou nebo PVC páskou. Nedodržení tohoto postupu může způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat a přehřátí baterie, kouř, požár nebo vznícení jiných materiálů.
10. Při likvidaci baterie mějte na paměti, že i vybitá baterie může způsobit požár. Póly izolujte izolační páskou a zajistěte recyklaci v souladu s místními předpisy.
11. Pokud jsou kontakty baterie znečištěné, před použitím je očistěte suchým hadříkem. V opačném případě může dojít k poruše výkonu nebo nabíjení v důsledku špatného připojení.
12. Baterie by měly být skladovány při pokojové teplotě, ve stavu přibližně 40 – 60% nabití. V případě nadměrného vybití by měly být baterie jednou za tři měsíce nabity standardním nabíjecím postupem na hodnotu 3,90 V*n. Pokud jsou baterie skladovány déle než jeden rok, měly by před použitím projít jedním standardním cyklem nabíjení — vybíjení, aby se aktivovaly a obnovila se jejich energetická úroveň.

Genopladelige batterier til Nosiboo-enheder –
Sikkerhedsinstruktioner

DA

Fare

1. Undlad at nedsænke batteriet i vand, drikkevarer eller andre væsker.
2. Undlad at bruge eller placere batteriet i nærheden af ild, varmeapparater eller områder med temperaturer over 80 °C.
3. Brug kun godkendte opladere.
4. Undlad at tilslutte eller indsætte batteriet med omvendt polaritet.
5. Tilslut ikke batteriet til en stikkontakt (AC) eller til bilens DC-udtag.
6. Batteriet må kun bruges i det udstyr, det er beregnet til.
7. Batteriet må ikke brændes eller opvarmes.
8. Undgå at kortslutte batteriet ved at forbinde den positive og negative pol direkte med en metalgenstand (f.eks. en ledning).
9. Undgå at udsætte batteriet for overdreven kraft (f.eks. slag, kast eller tramp).
10. Undgå at stikke hul i batteriet med en søm eller andre skarpe genstande.
11. Demontér ikke batteriet.

Advarsel

1. Hold batteriet uden for børns rækkevidde. Søg straks lægehjælp, hvis batteriet eller dele af det sluges.
2. Batteriet må ikke placeres i en mikrobølgeovn, andre madlavningsapparater eller i nærheden af disse. Varme eller stærk elektromagnetisk stråling kan få batteriet til at lække og forårsage varme, røg, brand eller eksplosion. Batteriet må ikke blandes med andre batterier. Brug det ikke sammen med batterier med anden kapacitet, kemisk sammensætning eller fra andre producenter, da dette kan medføre risiko for varme, røg, brand eller eksplosion.
3. Hvis du bemærker en unormalitet, f.eks. lugt, overophedning, misfarvning eller deformering, skal du straks fjerne batteriet fra enheden eller opladeren og må ikke bruge det igen. Batteriet kan være defekt og kan ved fortsat brug forårsage varme, røg, brand eller eksplosion.
4. Et lækkende batteri må ikke bruges i nærheden af åben ild.
5. Undgå kontakt med et lækkende batteri. Hvis væske fra batteriet kommer i øjnene, skal de straks skylles grundigt med vand, og der skal søges lægehjælp. Uden behandling kan det medføre alvorlige øjenskader.

Forsigtig

1. Læs manualen før brug, og opbevar den til fremtidig reference.
2. Brug ikke batteriet på steder med statisk elektricitet over 1000 V, da dette kan beskadige beskyttelseskredsløbet og udgøre en skjult sikkerhedsrisiko.
3. Oplad kun batteriet ved temperaturer mellem 0 °C og 40 °C. Opladning uden for dette interval kan medføre lækage, overophedning, alvorlig skade samt nedsat ydeevne og levetid.
4. Læs ladeadapterens brugsanvisning for korrekt opladningsmetode.
5. Hvis batteriet afgiver en usædvanlig lugt, bliver overophedet eller viser tegn på rust før første brug, skal forhandleren kontaktes.
6. Læs brugsanvisningen til den enheid, som batteriet skal bruges i, før du tager det i brug.
7. Oplad eller aflad ikke batteriet i nærheden af brandfarlige materialer. Dette kan forårsage brand.
8. Hvis elektrolyt fra batteriet kommer i kontakt med hud eller tøj, skal området straks skylles med vand. Manglende skylning kan forårsage hudirritation.
9. Hvis batteripakken har et systemstik bestående af blotlagte ledninger eller åbne kontaktflader, skal du være særlig forsigtig. Isolér kontakter og ledninger midlertidigt, f.eks. med polypropylen- eller PVC-tape. Manglende overholdelse kan medføre elektrisk stød, kortslutning, overophedning af batteriet, røgudvikling, brand eller antændelse af andre materialer.
10. Ved bortskaffelse af batteriet skal du være opmærksom på, at selv et afladet batteri kan forårsage brand. Isolér polerne med isoleringstape, og sørg for genbrug i overensstemmelse med lokale regler.
11. Hvis batteriets kontakter er snavsede, skal de rengøres med en tør klud før brug. Ellers kan der opstå problemer med ydeevne eller opladning på grund af dårlig kontakt.
12. Batterierne skal opbevares ved stuetemperatur med en ladetilstand på ca. 40-60 %. Under opbevaring skal batteriet genoplades til 3,90 V*n hver tredje måned ved hjælp af standardopladningsmetoden. Hvis batterierne opbevares i mere end et år, skal de gennemgå en standard oplade-aflade cyklus inden brug for at blive aktiveret og få energiniveauet genoprettet.

Wiederaufladbare Akkus für Nosiboo-Geräte
Sicherheitshinweise

DE

Gefahr

1. Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser, Getränke oder andere Flüssigkeiten.
2. Verwenden Sie den Akku nicht in der Nähe von Feuer, Heizkörpern oder Umgebungen mit hohen Temperaturen (über 80 °C) und platzieren Sie ihn auch nicht dort.
3. Nur zugelassene Ladegeräte verwenden.
4. Den Akku nicht mit verkehrter Polarität anschließen oder einsetzen.
5. Den Akku nicht an eine Wechselstromsteckdose oder an einen Gleichstrom-Autostecker anschließen.
6. Den Akku nur in dafür vorgesehenen Geräten verwenden.
7. Den Akku nicht verbrennen oder erhitzen.
8. Den Akku nicht kurzschließen, indem Plus- und Minuspol mit einem Metallgegenstand (z. B. Draht) direkt verbunden werden.
9. Keine übermäßige Kraft auf den Akku ausüben (z. B. Schläge, Würfe, Treten).
10. Den Akku nicht mit einem Nagel oder einem anderen spitzen Gegenstand durchstechen.
11. Den Akku nicht zerlegen.

Warnung

1. Den Akku von kleinen Kindern fernhalten. Bei Verschlucken des Akkus oder eines seiner Teile sofort einen Arzt aufsuchen.
2. Den Akku nicht in eine Mikrowelle, ein anderes Kochgerät oder in deren Nähe legen. Hitze oder starke elektromagnetische Strahlung können zum Auslaufen des Akkus sowie zu Hitze, Rauch, Feuer oder Explosionen führen. Den Akku nicht mit anderen Akkus mischen. Der Akku darf nicht zusammen mit Akkus unterschiedlicher Kapazität, chemischer Zusammensetzung oder anderer Hersteller verwendet werden, da dies zu Hitze, Rauch, Feuer oder Explosionen führen kann.
3. Bei Anomalien wie Geruch, Überhitzung, Verfärbung oder Verformung den Akku sofort aus dem Gerät oder Ladegerät entfernen und nicht weiter verwenden. Der Akku kann defekt sein und bei weiterer Nutzung Hitze, Rauch, Feuer oder Explosionen verursachen.
4. Undichte Akkus nicht in der Nähe offener Flammen verwenden.
5. Undichten Akku nicht berühren. Gelangt Flüssigkeit aus dem Akku in die Augen, diese sofort mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Ohne Behandlung kann es zu schwerwiegenden Augenschäden kommen.

Vorsicht

1. Vor der Verwendung die Bedienungsanleitung lesen und für den späteren Gebrauch aufbewahren.
2. Den Akku nicht an Orten verwenden, an denen statische Elektrizität von mehr als 1000 V entstehen kann. Dies kann den Schutzstromkreis beschädigen und ein verborgenes Sicherheitsrisiko darstellen.
3. Den Akku nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C laden. Laden außerhalb dieses Bereichs kann zu Undichtigkeiten, Überhitzung oder schweren Beschädigungen führen und die Leistung sowie die Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen.
4. Für die richtige Lademethode die Gebrauchsanweisung des Ladeadapters lesen..
5. Weist der Akku vor dem ersten Gebrauch einen ungewöhnlichen Geruch, Erwärmung oder Rostspuren auf, bitte den Händler kontaktieren.
6. Vor der Verwendung des Akkus ist die Bedienungsanleitung des Geräts zu lesen, in dem der Akku verwendet wird.
7. Den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien laden oder entladen. Dies kann zu einem Brand führen.
8. Tritt Elektrolyt aus dem Akku heraus und kommt mit Haut oder Kleidung in Kontakt, diese sofort mit Wasser abspülen. Andernfalls kann es zu Hautreizungen kommen.
9. Befindet sich am Akkupack ein Systemanschluss aus blanken Drähten oder freiliegenden Kontaktflächen, mit äußerster Vorsicht vorgehen. Kontakte und Leiter vorübergehend isolieren, z. B. mit Polypropylen- oder PVC-Band. Andernfalls besteht die Gefahr von Stromschlägen, Kurzschlüssen, Überhitzung, Rauchentwicklung, Bränden oder der Entzündung anderer Materialien.
10. Bei der Entsorgung beachten, dass auch ein leerer Akku einen Brand verursachen kann. Pole mit Isolierband isolieren und den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften recyceln.
11. Verschmutzte Kontakte des Akkus vor dem Gebrauch mit einem trockenen Tuch reinigen. Andernfalls kann es durch eine schlechte Verbindung zu Leistungs- oder Ladefehlern kommen.
12. Akkus bei Raumtemperatur und einem Ladezustand von etwa 40–60 % lagern. Bei Überentladung alle drei Monate mit der Standard-Lademethode auf 3,90 V*n aufladen. Werden Akkus länger als ein Jahr gelagert, vor der Verwendung einmal einem Standard-Lade-Entlade-Zyklus unterziehen, um sie zu aktivieren und die Kapazität wiederherzustellen.

Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για συσκευές Nosiboo – Οδηγίες ασφαλείας

EL

Κίνδυνος

1. Μην εμβαπτίζετε την μπαταρία σε νερό, ποτά ή άλλα υγρά.
2. Μην χρησιμοποιείτε ή τοποθετείτε την μπαταρία κοντά σε φωτιά, θερμαντικά σώματα ή σε χώρους με θερμοκρασία άνω των 80 °C.
3. Να χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο φορτιστή.
4. Μην συνδέετε ή τοποθετείτε την μπαταρία με αντίστροφη πολικότητα.
5. Απαγορεύεται η σύνδεση της μπαταρίας σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος ή σε πρίζα συνεχούς ρεύματος αυτοκινήτου.
6. Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε συσκευές για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.
7. Μην καίτε και μην θερμαίνετε την μπαταρία.
8. Μην προκαλείτε βραχυκύκλωμα της μπαταρίας συνδέοντας απευθείας τον θετικό με τον αρνητικό πόλο μέσω μεταλλικού αντικειμένου (π.χ. σύρμα).
9. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση ή δύναμη στην μπαταρία (π.χ. χτυπήματα, ρίψεις, πατήματα).
10. Μην τρυπάτε την μπαταρία με αιχμηρά αντικείμενα (π.χ. καρφί).
11. Μην επιχειρείτε να αποσυναρμολογήσετε την μπαταρία.

Προειδοποίηση

1. Να κρατάτε την μπαταρία μακριά από μικρά παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας ή εξαρτήματός της, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
2. Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε φούρνο μικροκυμάτων, σε άλλα μαγειρικά σκεύη ή κοντά σε αυτά. Η θερμότητα ή η ισχυρή ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση, καπνό, φωτιά ή έκρηξη. Μην αναμειγνύετε την μπαταρία με άλλες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μαζί με μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας, χημικής σύνθεσης ή κατασκευαστή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, καπνό, φωτιά ή έκρηξη.
3. Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ανωμαλία, όπως οσμή, υπερθέρμανση, αποχρωματισμό ή παραμόρφωση, αφαιρέστε αμέσως την μπαταρία από τη συσκευή ή τον φορτιστή και μην τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Η μπαταρία ενδέχεται να είναι ελαττωματική και η περαιτέρω χρήση της μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, καπνό, φωτιά ή έκρηξη.
4. Μην χρησιμοποιείτε διαρρέουσα μπαταρία κοντά σε ανοιχτή φλόγα.
5. Μην αγγίζετε τη διαρρέουσα μπαταρία. Εάν το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό. Χωρίς κατάλληλη θεραπεία, μπορεί να προκληθεί σοβαρή οφθαλμική βλάβη.

Προσοχή

1. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
2. Μην χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε χώρους όπου μπορεί να δημιουργηθεί στατικός ηλεκτρισμός άνω των 1000 V, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο κύκλωμα προστασίας και να δημιουργήσει κρυφούς κινδύνους για την ασφάλεια.
3. Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασίες μεταξύ 0 °C και 40 °C. Η φόρτιση εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει διαρροή, υπερθέρμανση ή σοβαρή βλάβη, καθώς και να μειώσει την απόδοση και τη διάρκεια ζωής της.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του προσαρμογέα φόρτισης για τον σωστό τρόπο φόρτισης.
5. Εάν η μπαταρία εκπέμπει ασυνήθιστη οσμή, υπερθερμαίνεται ή παρουσιάζει σημάδια διάβρωσης πριν από την πρώτη χρήση, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.
6. Πριν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης της συσκευής στην οποία θα χρησιμοποιηθεί η μπαταρία.
7. Μην φορτίζετε ή αποφορτίζετε την μπαταρία κοντά σε εύφλεκτα υλικά, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
8. Εάν διαρρεύσει ηλεκτρολύτης από την μπαταρία και έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα ρούχα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Η μη άμεση πλύση μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος.
9. Εάν η μπαταρία διαθέτει συνδετήρα συστήματος με γυμνά καλώδια ή ελεύθερες πλάκες επαφής, χειριστείτε την με ιδιαίτερη προσοχή. Απομονώστε προσωρινά τους ακροδέκτες και τα καλώδια, για παράδειγμα με ταινία πολυπροπυλενίου ή PVC. Η μη συμμόρφωση με την οδηγία αυτή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, βραχυκύκλωμα, υπερθέρμανση της μπαταρίας, παραγωγή καπνού, πυρκαγιά ή ανάφλεξη άλλων υλικών.

10. Κατά την απόρριψη της μπαταρίας, λάβετε υπόψη ότι ακόμη και μια αποφορτισμένη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Πριν την απόρριψη, μονώστε τους πόλους με μονωτική ταινία και φροντίστε για την ανακύκλωσή της σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις.
11. Εάν οι ακροδέκτες της μπαταρίας είναι βρώμικοι, καθαρίστε τους με στεγνό πανί πριν από τη χρήση. Διαφορετικά, μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα απόδοσης ή φόρτισης λόγω κακής σύνδεσης.
12. Οι μπαταρίες πρέπει να αποθηκεύονται σε θερμοκρασία δωματίου, με στάθμη φόρτισης περίπου 40–60%. Σε περίπτωση μακροχρόνιας αποθήκευσης, η μπαταρία πρέπει να επαναφορτίζεται μία φορά κάθε τρεις μήνες με την τυπική μέθοδο φόρτισης στα 3,90 V*n. Εάν οι μπαταρίες αποθηκευτούν για περισσότερο από ένα έτος, πρέπει να υποβληθούν σε έναν τυπικό κύκλο φόρτισης–εκφόρτισης πριν από τη χρήση, ώστε να ενεργοποιηθούν και να αποκατασταθεί το ενεργειακό τους επίπεδο.

Rechargeable batteries for Nosiboo devices
Safety Instructions

EN

Danger

1. Do not immerse the battery in liquid such as water, beverages, or other fluids.
2. Do not use or place the battery near fire, heater, or high temperature environment (above 80°C).
3. Do not use unauthorized chargers.
4. Do not attach or insert battery with polarity reversed.
5. Do not connect the battery to an AC outlet or DC automotive plug.
6. Do not use the battery in equipment for which it was not intended.
7. Do not incinerate the battery in fire or heat it.
8. Do not short-circuit the battery by directly connecting the positive and negative terminal with metal object such as wire.
9. Do not apply excessive impact to the battery, such as striking, throwing, trampling, etc.
10. Do not penetrate the battery with a nail or other sharp object.
11. Do not disassemble the battery.

Warning

1. Keep the battery away from small children. If the battery or any of its component parts is swallowed, seek medical attention immediately.
2. Do not place the battery in or near a microwave or other cooking appliances. If subjected to heat or strong electromagnetic radiation, the battery may leak, generate heat, smoke, catch fire, or explode. Do not mix with other batteries. The battery should not be used with other batteries having a different capacity, chemistry, or manufacturer. Doing so could cause the battery to generate heat, smoke, catch fire, or explode.
3. Immediately remove it from the device or charger, and stop using it, if there are noticeable abnormalities, such as smell, heat, discoloration, or deformity. The battery may be defective and could generate heat, smoke, catch fire, or explode with continued use.
4. Do not use a leaking battery near open flame.
5. Do not touch a leaking battery. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, immediately flush your eyes with clean water and seek medical attention. If left untreated, it will cause significant eye damage.

Caution

1. Read the manual before use. Keep for future reference.
2. Do not use the battery where static electricity in excess of 1000V is generated as it may damage the protection circuit and cause hidden trouble of safety.
3. Only charge the battery between 0°C and 40°C. Charging outside of this temperature range may cause the battery to leak, generate heat, or result in serious damage. It may also cause the battery's performance and life to deteriorate.
4. Read the charging adapter manual before use for proper charge method.
5. Please contact the supplier if the battery gives off an unusual odour, generates heat, or shows signs of rust prior to its initial use.
6. Before using the battery, read the user manual of the device in which the battery will be used.
7. Do not charge or discharge near flammable materials. Doing so could result in fire.
8. If electrolyte leaks from the battery and comes into contact with skin or clothing, immediately flush with water. Otherwise, it may cause skin irritation.
9. If the battery pack have a system interface consisting of stripped lead wires or exposed contact plates, handle with due care. Temporarily insulate exposed contacts and conductors with an insulator such as polypropylene tape or polyvinyl chloride tape. Failure to do so could result in an electrical shock, a short circuit causing the battery to generate heat, smoke, catch fire, or the combustion of other materials.
10. When disposing of the battery, be aware discharged battery may cause fire, tape the terminals to insulate them. Recycle it according to local rules and regulations.
11. In case the battery terminals are dirty, clean the terminals with a dry cloth before use. Otherwise power failure or charge failure may occur due to the poor connection with the instrument.
12. The batteries should be stored at room temperature, charged to about 40% to 60% of capacity. In case of over-discharge, batteries should be charged to 3.90V*n with standard charge method once every 3 months during storage. If batteries are stored for more than one year, they should undergo one standard charge-discharge cycle before use to activate them and restore capacity.

Baterías recargables para dispositivos Nosiboo
Instrucciones de seguridad

ES

¡Peligro!

1. No sumerja la batería en agua, bebidas u otros líquidos.
2. No utilice ni coloque la batería cerca del fuego, calefactores o zonas con temperaturas superiores a 80 °C.
3. Utilice únicamente cargadores autorizados.
4. No conecte ni inserte la batería con polaridad invertida.
5. No conecte la batería a una toma de corriente alterna ni a un conector de corriente continua para automóviles.
6. Utilice la batería únicamente en los equipos para los que ha sido diseñada.
7. No queme ni caliente la batería.
8. No cortocircuite la batería conectando directamente los polos positivo y negativo con un objeto metálico (un cable, por ejemplo).
9. No ejerza una fuerza excesiva sobre la batería (por ejemplo: golpes, lanzamientos, pisotones, etc.).
10. No perfore la batería con clavos ni otros objetos afilados.
11. No desmonte la batería.

¡Advertencia!

1. Mantenga la batería fuera del alcance de niños pequeños. En caso de ingestión de la batería o cualquiera de sus componentes, consulte inmediatamente a un médico.
2. No coloque la batería en un horno de microondas, otro aparato de cocina o cerca de ellos. El calor o la radiación electromagnética intensa pueden provocar fugas en la batería y causar calor, humo, incendios o explosiones. No lo mezcle con otras baterías. La batería no debe ser utilizada junto con otras baterías de diferente capacidad, composición química o marca, ya que podría provocar calor, humo, fuego o explosiones.
3. Al detectar alguna anomalía, como olor, sobrecalentamiento, decoloración o deformación, retire inmediatamente la batería del dispositivo o del cargador y no la utilice más. La batería puede estar defectuosa y, si se sigue utilizando, puede provocar calor, humo, fuego o explosiones.
4. No utilice baterías con fugas cerca de llamas sin proteger.
5. No toque la batería que gotea. Si el líquido que fluye de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguelos inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Sin tratamiento, puede causar daños oculares graves.

¡Cuidado!

1. Antes de utilizar el producto lea el manual de usuario y guárdelo para futuras consultas.
2. No utilice la batería en lugares donde se puedan generar cargas electrostáticas superiores a 1000 V, ya que esto podría dañar el circuito de protección y implicar un riesgo oculto para la seguridad.
3. Cargue la batería solo a temperaturas entre 0 °C y 40 °C. Cargar fuera del rango especificado puede provocar fugas, sobrecalentamiento o daños graves, además de reducir el rendimiento y la vida útil de la batería.
4. Lea el manual de instrucciones del adaptador de carga para conocer el método de carga adecuado.
5. Si la batería desprende un olor extraño, se calienta o muestra signos de oxidación antes de su primer uso, póngase en contacto con el distribuidor.
6. Antes de utilizar la batería, lea el manual de usuario del dispositivo en el que se va a utilizar.
7. No cargue ni descargue la batería cerca de materiales inflamables. Podría provocar un incendio.
8. Cuando se detecta una fuga de electrolito de la batería y entra en contacto con la piel o la ropa, enjuguelas inmediatamente con agua. De lo contrario, podría producirse irritación cutánea.
9. Si sobre el paquete de baterías encuentra un conector del sistema compuesto por cables pelados o placas de contacto expuestas, manipúlelo con mucho cuidado. Aísle temporalmente los contactos y conductores con cinta de polipropileno o PVC, por ejemplo. El incumplimiento de esta disposición puede provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, sobrecalentamiento de la batería, formación de humo, incendios o la ignición de otros materiales.
10. Al desechar la batería, tenga en cuenta que incluso una batería descargada puede provocar incendios. Aísle los polos con cinta aislante y recíclela según las normas locales.
11. Siempre que los contactos de la batería estén sucios, límpielos con un paño seco antes de utilizarlos. En el caso contrario pueden producirse errores de rendimiento o de carga debido a una conexión débil.
12. Las baterías deben almacenarse a temperatura ambiente, con un estado de carga de entre el 40 % y el 60 %. En caso de sobrecarga, la batería debe recargarse una vez cada tres meses con el método de carga estándar hasta alcanzar un valor de 3,90 V*n. Cuando las baterías se almacenan durante más de un año, antes de utilizarlas deben someterse a un ciclo estándar de carga y descarga para activarlas y restablecer su nivel de energía.

Nosiboo seadmetele mõeldud laetavate akude ohutusjuhised

ET

Oht

1. Ärge uputage akut vette, jookidesse ega muudesse vedelikesse.
2. Ärge kasutage ega hoidke akut tule, kütteseadmete või üle 80 °C temperatuuriga kohtade läheduses.
3. Tohib kasutada ainult heakskiidetud laadijaid.
4. Akut ei tohi ühendada ega paigaldada vastupidise polaarsusega.
5. Akut ei tohi ühendada otse vahelduvvoolu pistikupessa ega alalisvoolu autolaadijasse.
6. Kasutage akut ainult sellises seadmes, mille jaoks see on valmistatud.
7. Ärge asetage akut tulele ega kuumutage seda.
8. Akut ei tohi lühistada, ühendades positiivse ja negatiivse klemmid otse metallesemega (nt traadiga).
9. Akule ei tohi avaldada liigset jõudu (nt löömine, viskamine, pealeastumine jne).
10. Akut ei tohi läbistada naela või muu terava esemega.
11. Ärge võtke akut lahti.

Hoiatus

1. Hoidke akut väikestest lastest eemal. Kui aku või mõni selle osa alla neelatakse, pöörduge kohe arsti poole.
2. Ärge asetage akut mikrolaineahju ega muude toiduvalmistamise seadmete sisse või lähedusse. Kuumus või tugev elektromagnetiline kiirgus võib põhjustada aku lekkimist, ülekuumenemist, suitsu, tulekahju või plahvatuse. Ärge kasutage akut koos teiste akudega. Akut ei tohi kasutada koos erineva võimsuse, keemilise koostise või teistelt tootjatelt pärit akudega, kuna see võib põhjustada ülekuumenemist, suitsu, tulekahju või plahvatuse.
3. Kui märkate kõrvalekaldeid, nagu ebaharilik lõhn, ülekuumenemine, värvimuutus või deformatsioon, eemaldage aku kohe seadmest või laadijast ja ärge seda enam kasutage. Aku võib olla defektne ning edasine kasutamine võib põhjustada ülekuumenemist, suitsu, tulekahju või plahvatuse.
4. Ärge kasutage akut, mis lekib, lahtise tule läheduses.
5. Ärge puudutage lekkivat akut. Kui aku vedelik satub silma, loputage seda kohe rohke veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Sobiva ravita võib tekkida tõsine silmakahjustus.

Ettevaatust

1. Enne kasutamist lugege kasutusjuhendit ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks.
2. Ärge kasutage akut kohtades, kus võib tekkida üle 1000-voldine staatiline elekter, sest see võib kahjustada kaitselülitust ja tekitada varjatud ohte.
3. Laadige akut ainult temperatuurivahemikus 0 °C kuni 40 °C. Laadimine väljaspool seda vahemikku võib põhjustada lekkimist, ülekuumenemist või tõsiseid kahjustusi ning vähendada aku jõudlust ja tööiga.
4. Õige laadimisviisi kohta lugege laadimisadapteri kasutusjuhendist.
5. Kui aku eritab ebatavalist lõhna, kuumeneb või näitab roostetamise märke enne esimest kasutamist, võtke ühendust edasimüüjaga.
6. Enne aku kasutamist lugege läbi selle seadme kasutusjuhend, milles akut kasutatakse.
7. Ärge laadige ega tühjendage akut tuleohtlike materjalide lähedal, sest see võib põhjustada tulekahju.
8. Elektrolüüdi sattumisel nahale või riietele loputage need kohe rohke veega. Viivitamata loputamata jätmine võib põhjustada nahaärritust.
9. Kui akuplokil on paljad juhtmed või avatud kontaktpadjad, käsitlege seda äärmise ettevaatusega. Isoleerige kontaktid ja juhtmed ajutiselt näiteks polüpropüleen- või PVC-teibiga. Nende toimingute tegemata jätmine võib põhjustada elektrilöögi, lühise, aku ülekuumenemise, suitsu, tulekahju või muude materjalide süttimise.
10. Aku kõrvaldamisel tuleb arvestada, et isegi tühjenenud aku võib põhjustada tulekahju. Enne kõrvaldamist isoleerige klemmid isolatsiooniteibiga ning tagage, et aku ringlussevõtt toimuks vastavalt kohalikele eeskirjadele.
11. Kui aku kontaktid on mustused, puhastage need enne kasutamist kuiva lapiga. Vastasel juhul võib halb ühendus põhjustada jõudluse või laadimisprobleeme.
12. Akusid tuleks hoida toatemperatuuril, laadimistasemega umbes 40–60%. Pikaajalisel säilitamisel tuleks akut laadida iga kolme kuu tagant standardse laadimismeetodiga kuni 3,90 V*n. Kui akusid hoitakse üle aasta, tuleb need enne kasutamist üks kord standardse laadimis-tühjenemistsükliga aktiveerida ja nende energiatase taastada.

Nosiboo-laitteiden ladattavat akut
– turvallisuusohjeet

FI

Vaara

1. Akkua ei saa upottaa veteen, juomiin tai muihin nesteisiin.
2. Akkua ei saa käyttää eikä säilyttää tulen, lämmittimien tai yli 80 °C lämpötilassa olevien alueiden lähellä.
3. Käytä ainoastaan hyväksyttyjä latureita.
4. Akkua ei saa kytkeä eikä asettaa väärällä napaisuudella.
5. Akkua ei saa kytkeä suoraan vaihtovirtapistorasiaan eikä auton tasavirtapistorasiaan.
6. Akkua saa käyttää vain laitteissa, joihin se on suunniteltu.
7. Akkua ei saa polttaa eikä kuumentaa.
8. Akkua ei saa oikosulkea yhdistämällä positiivinen ja negatiivinen napa suoraan metalliesineellä (esim. johdolla).
9. Akkuun ei saa kohdistaa liiallista voimaa (esim. lyöminen, heittäminen, päälle astuminen jne.).
10. Akkua ei saa puhkaista naulalla tai muulla terävällä esineellä.
11. Akkua ei saa purkaa.

Varoitus

1. Akkua on säilytettävä pienten lasten ulottumattomissa. Jos akku tai sen osa nielaistaan, on hakeuduttava välittömästi lääkäriin.
2. Älä aseta akkua mikroaaltouuniin, muihin keittolaitteisiin tai niiden läheisyyteen. Lämpö tai voimakas sähkömagneettinen säteily voi aiheuttaa akun vuotamisen, ylikuumenemisen, savun, tulipalon tai räjähdyksen. Älä käytä akkua yhdessä muiden akkujen kanssa. Akkua ei saa käyttää yhdessä erikapasiteettisten, erilaista kemiallista koostumusta omaavien tai muiden valmistajien akkujen kanssa, sillä tämä voi aiheuttaa ylikuumenemisen, savun, tulipalon tai räjähdyksen.
3. Jos huomaat poikkeavuuksia, kuten epätavallisen hajun, ylikuumenemista, värimuutoksia tai muodonmuutoksia, poista akku välittömästi laitteesta tai laturista ja älä käytä sitä enää. Akku saattaa olla viallinen, ja sen käytön jatkaminen voi aiheuttaa ylikuumenemisen, savun, tulipalon tai räjähdyksen.
4. Vuotavaa akkua ei saa käyttää avotulen lähellä.
5. Älä kosketa vuotavaa akkua. Jos akusta vuotavaa nestettä joutuu silmiin, huuhtele ne välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu heti lääkärin hoitoon. Hoitamattomana tämä voi aiheuttaa vakavia silmävammoja.

Huomio

1. Käyttöohje on luettava ennen käyttöä ja säilytettävä myöhempää tarvetta varten.
2. Akkua ei saa käyttää paikoissa, joissa staattisen sähkön jännite voi ylittää 1000 V, koska se voi vahingoittaa suojapiiriä ja aiheuttaa piileviä vaaroja.
3. Lataa akku vain 0–40 °C lämpötilassa. Lataaminen tämän lämpötila-alueen ulkopuolella voi aiheuttaa vuotoja, ylikuumenemista tai vakavia vaurioita sekä heikentää akun suorituskykyä ja käyttöikää.
4. Tutustu latausadapterin käyttöohjeeseen oikean lataustavan varmistamiseksi.
5. Jos akusta lähtee epätavallista hajua, se kuumenee tai siinä ilmenee ruostumisen merkkejä ennen ensimmäistä käyttökertaa, ota yhteyttä jälleenmyyjään.
6. Lue sen laitteen käyttöohje ennen akun käyttöä, jossa akkua tullaan käyttämään.
7. Akkua ei saa ladata eikä purkaa syttyvien materiaalien lähellä, koska se voi aiheuttaa tulipalon.
8. Elektrolyytin joutuessa iholle tai vaatteisiin alue on huuhdeltava välittömästi runsaalla vedellä. Muutoin voi aiheutua ihoärsytystä.
9. Jos akussa on järjestelmäliitin, jossa on paljaita johtimia tai kosketuspintoja, käsittele sitä äärimmäisen varovasti. Eristä koskettimet ja johdot väliaikaisesti esimerkiksi polypropeeni- tai PVC-teipillä. Jos tätä ei tehdä, voi seurauksena olla sähköisku, oikosulku, akun ylikuumeneminen, savua, tulipalo tai muiden materiaalien syttyminen.
10. Akun hävittämisen yhteydessä on muistettava, että jopa tyhjentynyt akku voi aiheuttaa tulipalon. Ennen hävittämistä navat on eristettävä eristysnauhalla, ja akun kierrätys on varmistettava paikallisten määräysten mukaisesti.
11. Likaiset koskettimet on puhdistettava kuivalla liinalla ennen akun käyttöä. Muutoin huono yhteys voi aiheuttaa toiminta- tai latausongelmia.
12. Akut tulee säilyttää huoneenlämmössä noin 40–60 %:n varausasteella. Pitkään varastoidun akun varausaste tulee palauttaa 3,90 V*n:iin lataamalla se tavanomaisella menetelmällä kolmen kuukauden välein. Jos akkuja säilytetään yli vuoden ajan, ne on ennen käyttöä ladattava ja purettava kerran tavanomaisella lataus-purkaussyklillä, jotta ne aktivoituvat ja niiden energiataso palautuu.

Batteries rechargeables pour appareils Nosiboo
Consignes de sécurité

FR

Danger

1. Ne pas plonger la batterie dans l'eau, une boisson ou tout autre liquide.
2. Ne pas utiliser ni placer la batterie à proximité du feu, d'un radiateur ou d'une zone dont la température dépasse 80 °C.
3. N'utiliser qu'un chargeur approuvé.
4. Ne pas connecter ni insérer la batterie avec une polarité inversée.
5. Ne pas brancher la batterie à une prise secteur ni à une prise de courant continu (DC) pour voiture.
6. N'utiliser la batterie que dans l'appareil pour lequel elle a été conçue.
7. Ne pas brûler ni chauffer la batterie.
8. Ne pas court-circuiter la batterie en reliant directement les pôles positif et négatif avec un objet métallique (par ex. un fil).
9. Ne pas exercer de force excessive sur la batterie (p. ex. coups, lancers, piétinements).
10. Ne pas percer la batterie avec un clou ou tout autre objet pointu.
11. Ne pas démonter la batterie.

Avertissement

1. Garder la batterie hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion de la batterie ou d'un de ses composants, consulter immédiatement un médecin.
2. Ne pas placer la batterie dans un four à micro-ondes, un autre appareil de cuisson ou à proximité de ceux-ci. Sous l'effet de la chaleur ou d'un rayonnement électromagnétique intense, la batterie peut fuir et provoquer un dégagement de chaleur, de fumée, un incendie ou une explosion. Ne pas mélanger avec d'autres batteries. La batterie ne doit pas être utilisée avec des batteries de capacité, de composition chimique ou de fabricant différents, car cela peut entraîner de la chaleur, de la fumée, un incendie ou une explosion.
3. En cas d'anomalie (odeur, surchauffe, décoloration ou déformation), retirer immédiatement la batterie de l'appareil ou du chargeur et cesser de l'utiliser. La batterie peut être défectueuse et, en cas d'utilisation continue, générer de la chaleur, de la fumée, un incendie ou une explosion.
4. Ne pas utiliser une batterie qui fuit à proximité d'une flamme nue.
5. Ne pas toucher une batterie qui fuit. Si le liquide qui s'écoule de la batterie entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin. Sans traitement, cela peut provoquer de graves lésions oculaires.

Attention

1. Lire le manuel avant utilisation et le conserver pour référence ultérieure.
2. Ne pas utiliser la batterie dans un endroit où une électricité statique supérieure à 1 000 V peut être générée, car cela peut endommager le circuit de protection et présenter un risque caché pour la sécurité.
3. Ne recharger la batterie qu'à une température comprise entre 0 °C et 40 °C. Une recharge en dehors de cette plage peut entraîner des fuites, une surchauffe ou des dommages graves, et réduire les performances ainsi que la durée de vie de la batterie.
4. Lire le mode d'emploi de l'adaptateur de charge pour connaître la méthode de charge appropriée.
5. Si la batterie dégage une odeur inhabituelle, chauffe ou présente des signes de rouille avant la première utilisation, contacter le revendeur.
6. Avant d'utiliser la batterie, lisez le mode d'emploi de l'appareil dans lequel la batterie sera utilisée.
7. Ne pas recharger ni décharger la batterie à proximité de substances inflammables. Cela peut provoquer un incendie.
8. Si de l'électrolyte s'écoule de la batterie et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer immédiatement à l'eau. Le non-respect de cette consigne peut provoquer une irritation cutanée.
9. Si le bloc-batterie comporte un connecteur système composé de fils dénudés ou de bornes exposées, manipuler avec une extrême prudence. Isoler temporairement les contacts et conducteurs à l'aide, par exemple, de ruban en polypropylène ou en PVC. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique, un court-circuit, une surchauffe de la batterie, de la fumée, un incendie ou l'inflammation d'autres matériaux.
10. Lors de la mise au rebut de la batterie, garder à l'esprit qu'une batterie déchargée peut également provoquer un incendie. Isoler les bornes avec du ruban isolant et recycler la batterie conformément à la réglementation locale.
11. Si les contacts de la batterie sont sales, les nettoyer avec un chiffon sec avant utilisation. Sinon, une connexion défectueuse peut entraîner des problèmes de performance ou de charge.
12. Stocker les batteries à température ambiante, avec un niveau de charge d'environ 40 à 60 %. En cas de surcharge, recharger la batterie tous les trois mois à l'aide d'une méthode de charge standard jusqu'à atteindre une valeur de 3,90 V*n. Si les batteries sont stockées pendant plus d'un an, les soumettre à un cycle de charge-décharge standard avant utilisation afin de les activer et de rétablir leur niveau d'énergie.

Punjive baterije za Nosiboo uređaje –
Sigurnosne upute

HR

Opasnost

1. Bateriju nije dopušteno uranjati u vodu, napitke ili druge tekućine.
2. Nemojte koristiti niti stavljati bateriju u blizinu vatre, grijača ili u okruženje s visokom temperaturom (iznad 80°C).
3. Koristite samo odobrene punjače.
4. Nemojte spajati niti umetati bateriju s obrnutom polarnosti.
5. Nemojte spajati bateriju na utičnicu izmjenične struje niti na istosmjerni auto-priključak.
6. Nemojte koristiti bateriju u uređajima za koje nije namijenjena.
7. Nemojte spaljivati bateriju u vatri niti je zagrijavati.
8. Nemojte kratko spojiti bateriju izravnim povezivanjem pozitivnog i negativnog pola metalnim predmetom (npr. žicom).
9. Nemojte izlagati bateriju prekomjernim udarcima, poput udaranja, bacanja, gaženja itd.
10. Nemojte probijati bateriju čavlom ili drugim oštrim predmetom.
11. Nemojte rastavljati bateriju.

Upozorenje

1. Držite bateriju podalje od male djece. Ako se baterija ili bilo koji njezin dio proguta, odmah potražite liječničku pomoć.
2. Nemojte stavljati bateriju u mikrovalnu pećnicu, druge kuhinjske uređaje niti u njihovu blizinu. Toplina ili jako elektromagnetsko zračenje mogu uzrokovati curenje baterije, toplinu, dim, požar ili eksploziju. Nemojte miješati s drugim baterijama. Bateriju se ne smije koristiti zajedno s baterijama različitog kapaciteta, kemijskog sastava ili drugih proizvođača jer to može dovesti do topline, dima, požara ili eksplozije.
3. Ako primijetite nepravilnosti poput neobičnog mirisa, zagrijavanja, promjene boje ili deformacije, odmah uklonite bateriju iz uređaja ili punjača i prestanite je koristiti. Baterija može biti neispravna, a njezino daljnje korištenje može uzrokovati zagrijavanje, dim, požar ili eksploziju.
4. Nemojte koristiti bateriju koja curi u blizini otvorenog plamena.
5. Nemojte dodirivati bateriju koja curi. Ako tekućina koja curi iz baterije dospije u oči, odmah isperite oči čistom vodom i potražite liječničku pomoć. Ako se ne liječi, to može uzrokovati ozbiljna oštećenja očiju.

Oprez

1. Pročitajte upute prije uporabe. Čuvajte ih za buduću upotrebu.
2. Nemojte koristiti bateriju na mjestima gdje se stvara statički elektricitet veći od 1000 V, jer to može oštetiti zaštitni krug i uzrokovati skrivene sigurnosne probleme.
3. Punite bateriju samo na temperaturama između 0 °C i 40 °C. Punjenje izvan tog temperaturnog raspona može uzrokovati curenje, pregrijavanje ili ozbiljna oštećenja baterije. Također može smanjiti njezine performanse i skratiti vijek trajanja.
4. Pročitajte upute za adapter za punjenje prije uporabe kako biste se upoznali s ispravnim načinom punjenja.
5. Ako baterija prije prve uporabe ispušta neobičan miris, zagrijava se ili pokazuje znakove hrđe, obratite se dobavljaču.
6. Prije uporabe baterije pročitajte korisnički priručnik uređaja u kojem će se baterija koristiti.
7. Nemojte puniti niti prazniti bateriju u blizini zapaljivih materijala. To može dovesti do požara.
8. Ako elektrolit iscuri iz baterije i dođe u dodir s kožom ili odjećom, odmah isperite vodom. U suprotnom može doći do iritacije kože.
9. Ako baterijski paket ima sučelje koje se sastoji od ogoljenih žica ili izloženih kontaktnih pločica, rukujte s dužnom pažnjom. Privremeno izolirajte kontakte i vodiče izolacijskim materijalom, primjerice polipropilenskom ili PVC trakom. Neučinjeno može dovesti do strujnog udara, kratkog spoja te uzrokovati zagrijavanje baterije, pojavu dima, požar ili zapaljenje drugih materijala.
10. Prilikom odlaganja baterije imajte na umu da i ispražnjena baterija može izazvati požar. Izolirajte priključke trakom i zbrinite bateriju u skladu s lokalnim propisima.
11. Ako su kontakti baterije prljavi, očistite ih suhom krpom prije uporabe. U protivnom može doći do prekida napajanja ili problema s punjenjem zbog lošeg spoja s uređajem.
12. Baterije treba čuvati na sobnoj temperaturi, s razinom napunjenosti od oko 40% do 60%. U slučaju prekomernog pražnjenja, baterije treba jednom u tri mjeseca tijekom skladištenja napuniti standardnom metodom punjenja do 3,90 V*n. Ako se baterije skladište dulje od jedne godine, prije uporabe ih je potrebno podvrgnuti jednom standardnom ciklusu punjenja i pražnjenja kako bi se aktivirale i povratile kapacitet.

Tölthető akkumulátorok Nosiboo készülékekhez

Biztonsági utasítások

HU

Veszély!

1. Az akkumulátort ne merítse vízbe, italba vagy más folyadékba.
2. Az akkumulátort ne használja és ne helyezze tűz, fűtőtest vagy 80 °C feletti hőmérsékletű terület közelébe.
3. Csak engedélyezett töltőt használjon.
4. Az akkumulátort ne csatlakoztassa és ne helyezze be fordított polaritással.
5. Az akkumulátort ne csatlakoztassa váltakozó áramú aljzathoz vagy egyenáramú autós csatlakozóhoz.
6. Az akkumulátort csak olyan berendezésben használja, amelyhez készült.
7. Az akkumulátort ne égesse el és ne melegítse fel.
8. Az akkumulátort ne zárja rövidre a pozitív és negatív pólus fém tárggyal (pl. dróttal) való közvetlen összekötésével.
9. Az akkumulátorra ne gyakoroljon túlzott erőt (pl. ütés, dobás, taposás stb.).
10. Az akkumulátort ne szúrja át szöggel vagy más éles tárggyal.
11. Ne szerelje szét az akkumulátort.

Figyelem!

1. Az akkumulátort tartsa távol kisgyermekektől. Az akkumulátor vagy annak bármely alkatrészének lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
2. Az akkumulátort ne helyezze mikrohullámú sütőbe, más főzőberendezésbe vagy azok közelébe. Hőhatás vagy erős elektromágneses sugárzás következtében az akkumulátor szivároghat, hőt, füstöt, tüzet vagy robbanást okozhat. Ne keverje más akkumulátorokkal. Az akkumulátort nem szabad eltérő kapacitású, kémiai összetételű vagy más gyártmányú akkumulátorokkal együtt használni, mert ez hő, füst, tűz vagy robbanás veszélyével járhat.
3. Ha rendellenességet észlel, például szagot, túlmelegedést, elszíneződést vagy deformálódást, az akkumulátort azonnal vegye ki az eszközből vagy a töltőből, és ne használja tovább. Az akkumulátor hibás lehet, és további használat esetén hőt, füstöt, tüzet vagy robbanást okozhat.
4. Szivárgó akkumulátort ne használjon nyílt láng közelében.
5. Ne érintse meg a szivárgó akkumulátort. Ha az akkumulátorból kifolyó folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel, majd forduljon orvoshoz. Kezelés nélkül súlyos szemkárosodást okozhat.

Vigyázat!

1. Használat előtt olvassa el a kézikönyvet, és őrizze meg a későbbi felhasználás céljából.
2. Ne használja az akkumulátort olyan helyen, ahol 1000 V-ot meghaladó statikus elektromosság keletkezhet, mert ez károsíthatja a védelmi áramkört, és rejtett biztonsági kockázatot okozhat.
3. Az akkumulátort csak 0 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltse. A megadott tartományon kívüli töltés szivárgást, túlmelegedést vagy súlyos károsodást okozhat, továbbá csökkentheti az akkumulátor teljesítményét és élettartamát.
4. Olvassa el a töltő adapter használati útmutatóját a megfelelő töltési módszerhez.
5. Ha az akkumulátor szokatlan szagot áraszt, felmelegszik vagy rozsdásodás jeleit mutatja az első használat előtt, kérjük, forduljon a forgalmazóhoz.
6. Az akkumulátor használata előtt olvassa el annak a készüléknek a használati útmutatóját, amelyben az akkumulátort használni kívánja.
7. Ne töltse és ne merítse az akkumulátort gyúlékony anyagok közelében. Ez tüzet okozhat.
8. Ha az akkumulátorból elektrolit szivárog, és az a bőrrel vagy a ruházattal érintkezik, azonnal öblítse le vízzel. Ennek elmulasztása bőrirritációt okozhat.
9. Ha az akkumulátorcsomagon csupasz vezetékekből vagy szabadon lévő érintkezőlapokból álló rendszer-csatlakozó található, kezelje fokozott óvatossággal. Az érintkezőket és vezetőket ideiglenesen szigetelje például polipropilén vagy PVC szalaggal. Ennek elmulasztása áramütést, rövidzárlatot, valamint az akkumulátor túlmelegedését, füstképződését, tüzet vagy más anyagok meggyulladását okozhatja.
10. Az akkumulátor ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a lemerült akkumulátor is tüzet okozhat. Szigetelje le a pólusokat szigetelőszalaggal, és gondoskodjon az újrahasznosításról a helyi előírásoknak megfelelően.
11. Ha az akkumulátor érintkezői szennyezettek, használat előtt tisztítsa meg őket száraz ruhával. Ellenkező esetben a gyenge csatlakozás miatt teljesítmény- vagy töltési hiba léphet fel.
12. Az akkumulátorokat szobahőmérsékleten, körülbelül 40–60%-os töltöttségi állapotban kell tárolni. Túlsütés esetén az akkumulátort háromhavonta egyszer a szabványos töltési módszerrel 3,90 V*n értékre kell feltölteni. Ha az akkumulátorokat egy évnél hosszabb ideig tárolják, használat előtt egyszer szabványos töltés–kisütés ciklusnak kell alávetni őket az aktiválás és az energiaszint helyreállítása érdekében.

Batterie ricaricabili per dispositivi Nosiboo

Istruzioni di sicurezza

IT

Pericolo

1. Non immergere la batteria in acqua, bevande o altri liquidi.
2. Non utilizzare e non avvicinare la batteria a fiamme, radiatori o fonti di calore con temperature superiori a 80 °C.
3. Utilizzare solo caricabatterie autorizzati.
4. Non collegare o inserire la batteria con polarità invertita.
5. Non collegare la batteria a una presa di corrente alternata (CA) o connettore per corrente continua (CC) per auto.
6. Utilizzare la batteria solo con i dispositivi per cui è stata progettata.
7. Non bruciare o riscaldare la batteria.
8. Non cortocircuitare la batteria collegando direttamente i poli positivo e negativo con un oggetto metallico (ad esempio un filo).
9. Non esercitare una forza eccessiva sulla batteria (ad esempio colpirla, lanciarla o calpestarla).
10. Non perforare la batteria con un chiodo o altri oggetti appuntiti.
11. Non smontare la batteria.

Avvertenza

1. Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini. In caso di ingestione della batteria o di qualsiasi sua parte, consultare immediatamente un medico.
2. Non mettere la batteria nel microonde, in altri apparecchi di cottura o nelle loro vicinanze. Il calore o le forti radiazioni elettromagnetiche possono provocare perdite dalla batteria, sviluppo di calore, fumo, incendio o esplosione. Non mescolare con altre batterie. Non utilizzare la batteria con altre batterie di capacità, composizione chimica o marca diverse, poiché ciò può causare calore, fumo, incendio o esplosione.
3. In caso di anomalie, come odori, surriscaldamento, scolorimento o deformazione, rimuovere immediatamente la batteria dal dispositivo o dal caricabatterie e interromperne l'uso. La batteria può essere difettosa e, se utilizzata, può provocare calore, fumo, incendio o esplosione.
4. Non utilizzare batterie che perdono liquido vicino a fiamme libere.
5. Non toccare una batteria che perde. Se il liquido fuoriuscito dalla batteria entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico. Senza trattamento, può provocare gravi lesioni oculari.

Attenzione

1. Prima dell'uso, leggere il manuale e conservarlo per riferimento futuro.
2. Non utilizzare la batteria in luoghi in cui possono verificarsi cariche elettrostatiche superiori a 1000 V, perché può danneggiare il circuito di protezione e causare rischi nascosti per la sicurezza.
3. Caricare la batteria solo a temperature comprese tra 0 °C e 40 °C. La ricarica al di fuori di questo intervallo può causare perdite, surriscaldamento o danni gravi e ridurre le prestazioni e la durata della batteria.
4. Leggere le istruzioni dell'adattatore di ricarica per conoscere il metodo di ricarica corretto.
5. In caso di odore insolito, surriscaldamento o segni di ruggine prima del primo utilizzo, contattare il rivenditore.
6. Prima di utilizzare la batteria, leggere il manuale d'uso del dispositivo in cui verrà utilizzata.
7. Non ricaricare né scaricare la batteria in prossimità di materiali infiammabili. Ciò può causare un incendio.
8. Se dalla batteria fuoriesce elettrolito e questo entra in contatto con la pelle o gli indumenti, sciacquare immediatamente con acqua. In caso contrario, possono insorgere irritazioni cutanee.
9. Se il pacco batteria presenta un connettore di sistema costituito da cavi scoperti o da piastre di contatto esposte, maneggiarlo con estrema cautela. Isolare temporaneamente i contatti e i conduttori, ad esempio con nastro in polipropilene o in PVC. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche, cortocircuiti, surriscaldamento della batteria, sviluppo di fumo, incendi o l'innesco di altri materiali.
10. Durante lo smaltimento della batteria, tenere presente che anche una batteria scarica può causare incendi. Isolare i poli con nastro isolante e riciclare la batteria secondo le norme locali.
11. Se i contatti della batteria sono sporchi, pulire con un panno asciutto prima dell'uso. In caso contrario, possono verificarsi problemi di prestazioni o di ricarica a causa di un collegamento difettoso.
12. Conservare le batterie a temperatura ambiente, con un livello di carica compreso tra circa il 40 e il 60%. In caso di sovraccarico, ricaricare la batteria ogni tre mesi con il metodo di ricarica standard fino a raggiungere un valore di 3,90 V*n. Se le batterie sono conservate per più di un anno, sottoporle a un ciclo di carica-scarica standard prima dell'uso per attivarle e ripristinarne il livello di energia.

Nosiboo機器用充電式バッテリー
- 安全上のご注意

JA

危険

1. バッテリーを水、飲料、その他の液体などの中に浸さないでください。
2. バッテリーを火気、暖房器具の近く、または高温環境（80°C以上）で使用または放置しないでください。
3. 指定されていない充電器を使用しないでください。
4. バッテリーを逆極性の状態で接続または装着しないでください。
5. バッテリーを家庭用コンセント（AC）や自動車用の直流電源プラグ（DC）に接続しないでください。
6. バッテリーを本来の用途以外の機器で使用しないでください。
7. バッテリーを火の中に投入したり、加熱したりしないでください。
8. 金属製のワイヤーなどを使用して、バッテリーの正極端子と負極端子を直接接続し、短絡（ショート）させないでください。
9. バッテリーに強い衝撃を与えないでください（叩く、投げる、踏みつけるなど）。
10. バッテリーを釘やその他の鋭利なもので穴を開けたり、貫通させたりしないでください。
11. バッテリーを分解しないでください。

警告

1. バッテリーを小さなお子様の手の届かない場所に保管してください。バッテリーまたはその構成部品を誤って飲み込んだ場合は、直ちに医師の診察を受けてください。
2. バッテリーを電子レンジやその他の調理機器の中、またはその近くに置かないでください。バッテリーが熱や強い電磁波にさらされると、液漏れ、発熱、発煙、発火、または破裂するおそれがあります。他のバッテリーと混ぜて使用しないでください。また、容量、化学組成、または製造元が異なる他のバッテリーと併用しないでください。そのような使用は、バッテリーの発熱、発煙、発火、または破裂の原因となるおそれがあります。
3. 異臭、発熱、変色、変形などの異常が認められた場合は、直ちに機器または充電器から取り外し、使用を中止してください。バッテリーが故障している可能性があり、そのまま使用を続けると、発熱、発煙、発火、または破裂するおそれがあります。
4. 液漏れしているバッテリーを、裸火（むき出しの炎）の近くで使用しないでください。
5. 液漏れしているバッテリーには触れないでください。バッテリーから漏れた液体が目に入った場合は、直ちに清潔な水で目を十分に洗い流し、医師の診察を受けてください。適切な処置を行わないと、重篤な眼障害を引き起こすおそれがあります。

注意

1. ご使用前に取扱説明書をお読みください。将来参照できるよう、大切に保管してください。
2. 1000Vを超える静電気が発生する場所ではバッテリーを使用しないでください。保護回路が損傷し、予期しない安全上の問題を引き起こすおそれがあります。
3. バッテリーの充電は、周囲温度が0°C～40°Cの範囲内で行ってください。この温度範囲外で充電すると、液漏れ、発熱、または重大な損傷が発生するおそれがあります。また、バッテリーの性能低下や寿命の短縮につながる場合があります。
4. 正しい充電方法については、ご使用前に充電アダプターの取扱説明書をお読みください。
5. 初めて使用する前に、バッテリーから異臭がする、発熱する、または錆や腐食の兆候が見られる場合は、販売元または供給元にお問い合わせください。
6. 電池を使用する前に、電池を使用する機器の取扱説明書をお読みください。
7. 可燃性物質の近くでバッテリーを充電または放電しないでください。火災の原因となるおそれがあります。
8. バッテリーから電解液が漏れ、皮膚または衣服に付着した場合は、直ちに水で十分に洗い流してください。そのまま放置すると、皮膚刺激を引き起こすおそれがあります。
9. バッテリーパックに、被覆が剥がれたリード線や露出した接触板で構成されるシステムインターフェースがある場合は、十分注意して取り扱ってください。露出している接点および導体は、ポリプロピレンテープやポリ塩化ビニル（PVC）テープなどの絶縁材で一時的に絶縁してください。これを行わないと、感電や短絡（ショート）が発生し、バッテリーの発熱、発煙、発火、あるいは他の物質の燃焼を引き起こすおそれがあります。
10. バッテリーを廃棄する際は、放電済みのバッテリーであっても火災の原因となる可能性があることに注意してください。端子はテープで覆い、絶縁してください。廃棄およびリサイクルは、地域の規則および法令に従って行ってください。
11. バッテリー端子が汚れている場合は、ご使用前に乾いた布で端子を清掃してください。清掃を行わないと、機器との接触不良により、電源供給不良や充電不良が発生するおそれがあります。
12. バッテリーは室温で保管し、容量の約40%～60%の状態で充電しておいてください。過放電を防ぐため、保管中は3か月に1回、標準充電方法で3.90V × nまで充電してください。バッテリーを1年以上保管した場合は、ご使用前に標準的な充放電サイクルを1回実施し、バッテリーを活性化して容量を回復させてください。

Nosiboo 기기용 충전식 배터리
- 안전 지침

KO

위험

1. 배터리를 물, 음료 등 액체에 담그지 마십시오.
2. 배터리를 화기나 난방기기 근처 또는 고온 환경(80℃ 이상)에서 사용하거나 보관하지 마십시오.
3. 승인되지 않은 충전기를 사용하지 마십시오.
4. 배터리를 극성을 반대로 하여 연결하거나 삽입하지 마십시오.
5. 배터리를 가정용 교류(AC) 전원 콘센트 또는 차량용 직류(DC) 전원 플러그에 연결하지 마십시오.
6. 배터리는 해당 배터리를 사용하도록 설계된 기기에서만 사용하십시오. 그 외의 기기에는 사용하지 마십시오.
7. 배터리를 불에 태우거나 가열하지 마십시오.
8. 전선과 같은 금속 물체로 배터리의 양극(+)과 음극(-) 단자를 직접 연결하여 단락(쇼트)시키지 마십시오.
9. 배터리에 충격을 가하거나 과도한 힘을 가하지 마십시오. 예를 들어, 배터리를 때리거나 던지거나 밟는 등의 행위를 하지 마십시오.
10. 배터리를 못이나 기타 뾰족한 물체로 찌르거나 관통시키지 마십시오.
11. 배터리를 분해하지 마십시오.

경고

1. 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 배터리 또는 배터리의 구성 부품을 삼킨 경우 즉시 의사의 진료를 받으십시오.
2. 배터리를 전자레인지나 기타 조리 기기 내부 또는 그 근처에 두지 마십시오. 배터리가 열이나 강한 전자기 방사에 노출되면 누액, 발열, 발연, 발화 또는 폭발이 발생할 수 있습니다. 다른 배터리와 혼용하지 마십시오. 또한 용량, 화학적 구성 또는 제조사가 다른 배터리와 함께 사용하지 마십시오. 이를 지키지 않으면 발열, 발연, 발화 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
3. 배터리에서 이상한 냄새가 나거나, 발열, 변색, 변형 등의 이상 징후가 발견되면 즉시 기기 또는 충전기에서 배터리를 분리하고 사용을 중단하십시오. 배터리에 결함이 있을 수 있으며, 계속 사용할 경우 발열, 발연, 발화 또는 폭발이 발생할 수 있습니다.
4. 누액이 발생한 배터리를 화기(불꽃) 근처에서 사용하지 마십시오.
5. 누액이 발생한 배터리에 직접 접촉하지 마십시오. 배터리에서 누출된 액체가 눈에 들어간 경우에는 즉시 깨끗한 물로 충분히 씻어내고 의사의 진료를 받으십시오. 적절한 치료를 받지 않을 경우 심각한 안구 손상을 초래할 수 있습니다.

주의

1. 사용 전에 사용설명서를 읽으십시오. 나중에 참고할 수 있도록 사용설명서를 보관하십시오.
2. 1000V를 초과하는 정전기가 발생하는 환경에서는 배터리를 사용하지 마십시오. 정전기로 인해 보호 회로가 손상되어 예기치 않은 안전 문제가 발생할 수 있습니다.
3. 배터리는 0℃~40℃의 온도 범위에서만 충전하십시오. 이 온도 범위를 벗어난 환경에서 충전할 경우 누액이나 발열이 발생하거나 배터리가 심각하게 손상될 수 있습니다. 또한 배터리의 성능이 저하되거나 수명이 단축될 수 있습니다.
4. 사용 전에 충전 어댑터의 사용설명서를 읽고 올바른 충전 방법을 확인하십시오.
5. 배터리에서 비정상적인 냄새가 나거나 발열이 발생하거나, 최초 사용 전에 녹 또는 부식의 징후가 발견되는 경우 공급업체에 문의하십시오.
6. 배터리를 사용하기 전에 배터리가 장착되는 기기의 사용설명서를 반드시 읽으십시오.
7. 배터리를 가연성 물질 근처에서 충전하거나 방전하지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.
8. 배터리에서 전해액이 누출되어 피부나 의복에 닿은 경우, 즉시 물로 충분히 씻어내십시오. 그렇지 않으면 피부 자극을 유발할 수 있습니다.
9. 배터리 팩에 피복이 벗겨진 리드선 또는 노출된 접촉판으로 구성된 시스템 인터페이스가 있는 경우, 각별한 주의를 기울여 취급하십시오. 노출된 접점 및 도체는 폴리프로필렌 테이프 또는 폴리염화비닐(PVC) 테이프와 같은 절연재를 사용하여 일시적으로 절연하십시오. 이를 지키지 않으면 감전 또는 단락(쇼트)이 발생할 수 있으며, 이로 인해 배터리에서 발열, 발연 또는 발화가 발생하거나 주변 물질이 연소할 수 있습니다.
10. 배터리를 폐기할 때에는 방전된 배터리라도 화재를 일으킬 수 있다는 점에 유의하십시오. 배터리 단자를 절연 테이프로 감싸 절연하십시오. 배터리는 현지의 규정 및 법규에 따라 재활용하십시오.
11. 배터리 단자가 오염된 경우, 사용 전에 마른 천으로 단자를 깨끗이 닦으십시오. 그렇지 않으면 기기와의 접촉 불량으로 인해 전원 공급 장애 또는 충전 불량이 발생할 수 있습니다.
12. 배터리는 실온에서 보관하고, 충전 상태를 약 40%~60%로 유지해야 합니다. 과방전을 방지하기 위해 보관 중에는 3개월마다 한 번씩 표준 충전 방법으로 3.90V × n까지 충전해야 합니다. 배터리를 1년 이상 보관한 경우에는 사용 전에 표준 충전·방전 사이클을 1회 수행하여 배터리를 활성화하고 용량을 회복시켜야 합니다.

Įkraunamos baterijos Nosiboo prietaisams – saugos nurodymai

LT

Pavojus

1. Baterijos negalima panardinti į vandenį, gėrimus ar kitus skysčius.
2. Nenaudokite ir nelaikykite baterijos šalia ugnies, šildytuvų ar vietų, kurių temperatūra viršija 80 °C.
3. Naudokite tik patvirtintus įkroviklius.
4. Nekonektuokite ir nedėkite baterijos atvirkščiai (su apversta poliškumu).
5. Neprijunkite akumuliatoriaus prie kintamosios srovės lizdo ar nuolatinės srovės automobilių kištuko.
6. Bateriją naudokite tik pagal paskirtį.
7. Nedeginkite ir nekaitinkite baterijos.
8. Akumuliatoriaus negalima trumpinti tiesiogiai sujungiant teigiamą ir neigiamą gnybtą metaliniu daiktu (pvz., viela).
9. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos baterijai (pvz., nemuškite, nemeskite, nemindžiokite ir pan.).
10. Nepradurkite baterijos vinimi ar kitu aštriu daiktu.
11. Neišardykite baterijos.

Įspėjimas

1. Laikykite bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje. Jei ji ar bet kuri jos dalis praryjama, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
2. Nelaikykite baterijos mikrobangų krosnelėje, kituose maisto ruošimo prietaisuose ar šalia jų. Karštis arba stipri elektromagnetinė spinduliuotė gali sukelti baterijos nuotėkį, perkaitimą, dūmus, gaisrą ar sprogimą. Nemaišykite su kitomis baterijomis. Nenaudokite baterijos kartu su kitokios talpos, cheminės sudėties ar kitų gamintojų baterijomis, nes tai gali sukelti perkaitimą, dūmus, gaisrą ar sprogimą.
3. Nedelsdami išimkite akumuliatorių iš prietaiso arba įkroviklio ir nustokite jį naudoti, jei pastebite akivaizdžių pakitimų, tokių kaip neįprastas kvapas, kaitimas, spalvos pasikeitimas ar deformacija. Akumuliatorius gali būti sugedęs, todėl toliau naudojamas gali įkaisti, skleisti dūmus, užsidegti arba sprogti.
4. Nenaudokite nesandaraus (pratekančio) akumuliatoriaus arti atviros liepsnos.
5. Nelieskite pratekančio akumuliatoriaus. Jei iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis pateko į akis, nedelsdami praplaukite jas švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją. Negydant tai gali sukelti rimtą akių pažeidimą.

Atsargiai

1. Prieš naudodami perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite ją ateičiai.
2. Nenaudokite akumuliatoriaus aplinkoje, kurioje susidaro didesnė nei 1000 V statinė elektra, nes ji gali pažeisti apsaugos grandinę ir sukelti paslėptus saugos sutrikimus.
3. Akumuliatorių įkraukite tik 0 °C–40 °C temperatūroje. Įkraunant už šio temperatūros diapazono ribų, akumuliatorius gali pradėti tekėti, įkaisti arba būti rimtai pažeistas. Tai taip pat gali pabloginti akumuliatoriaus veikimą ir sutrumpinti jo tarnavimo laiką.
4. Prieš naudodami perskaitykite įkrovimo adapterio naudojimo instrukciją, kad akumuliatorius būtų įkraunamas tinkamu būdu.
5. Jei prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorius skleidžia neįprastą kvapą, kaista arba ant jo matyti korozijos (rūdžių) požymių, kreipkitės į tiekėją.
6. Prieš naudodami akumuliatorių, perskaitykite įrenginio, kuriame jis bus naudojamas, naudojimo instrukciją.
7. Nekraukite ir neiškraukite akumuliatoriaus šalia degių medžiagų. Tai gali sukelti gaisrą.
8. Jei iš akumuliatoriaus ištekėjęs elektrolitas pateko ant odos ar drabužių, nedelsdami nuplaukite paveiktą vietą vandeniu. To nepadarius, gali sudirgti oda.
9. Jei akumuliatoriaus blokas turi sistemos sąsają su neizoliuotais laidų galais arba atviromis kontaktinėmis plokštelėmis, elkitės su juo itin atsargiai. Laikinai izoliuokite atvirus kontaktus ir laidininkus izoliacine medžiaga, pavyzdžiui, polipropileno arba polivinilchlorido (PVC) juosta. To nepadarius, gali kilti elektros smūgio pavojus arba trumpasis jungimas, dėl kurio akumuliatorius gali įkaisti, skleisti dūmus, užsidegti ar sukelti kitų medžiagų užsidegimą.
10. Utilizuodami akumuliatorių atkreipkite dėmesį, kad net ir išsikrovęs akumuliatorius gali sukelti gaisrą. Užklijuokite gnybtus izoliacine juosta, kad juos izoliuotumėte. Perdirbkite akumuliatorių pagal vietines taisykles ir teisės aktų reikalavimus.
11. Jei akumuliatoriaus gnybtai yra nešvarūs, prieš naudojimą nuvalykite juos sausa šluoste. Priešingu atveju dėl prasto kontakto su prietaisu gali sutrikti maitinimas arba akumuliatoriaus įkrovimas.
12. Akumuliatoriai turi būti laikomi kambario temperatūroje, įkrauti maždaug iki 40–60 % talpos. Siekiant išvengti pernelyg didelio išsikrovimo, laikymo metu akumuliatorius reikia įkrauti iki 3,90 V × n taikant standartinį įkrovimo metodą bent kartą per 3 mėnesius. Jei akumuliatoriai buvo laikomi ilgiau nei vienus metus, prieš naudojimą reikia atlikti vieną standartinį įkrovimo ir iškrovimo ciklą, kad jie būtų aktyvuoti ir atkurta jų talpa.

Uzlādējamas baterijas Nosiboo ierīcēm – drošības instrukcija

LV

Bīstami

1. Neiegremdējiet akumulatoru šķidrumos, piemēram, ūdenī, dzērienos vai citos šķidrumos.
2. Nelietojiet un nenovietojiet akumulatoru uguns, sildierīču vai augstas temperatūras (virs 80 °C) tuvumā.
3. Neizmantojiet neautorizētus lādētājus.
4. Nepievienojiet un neievietojiet akumulatoru ar apgrieztu polaritāti.
5. Nepievienojiet akumulatoru maiņstrāvas (AC) elektrotīkla kontaktligzdai vai līdzstrāvas (DC) automobiļa kontaktspraudnim.
6. Neizmantojiet akumulatoru iekārtās, kurām tas nav paredzēts.
7. Nededziniet akumulatoru ugunī un nekarsējiet to.
8. Neradiet akumulatorā īssavienojumu, tieši savienojot pozitīvo un negatīvo spaili ar metāla priekšmetu, piemēram, vadu.
9. Nepakļaujiet akumulatoru pārmērīgai mehāniskai iedarbībai, piemēram, sitieniem, mešanai, mīdīšanai u.c.
10. Neurduriet akumulatoru ar naglu vai citu asu priekšmetu.
11. Neizjauciet akumulatoru.

Brīdinājums

1. Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā. Ja akumulators vai kāda no tā sastāvdaļām tiek norīta, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
2. Nenovietojiet akumulatoru mikroviļņu krāsnī vai tās tuvumā, kā arī citu ēdiena gatavošanas ierīču tuvumā. Pakļaujot akumulatoru karstumam vai spēcīgam elektromagnētiskajam starojumam, tas var sākt tecēt, sakarst, izdalīt dūmus, aizdegties vai eksplodēt. Nejauciet to ar citiem akumulatoriem. Akumulatoru nedrīkst lietot kopā ar citiem akumulatoriem, kuriem ir atšķirīga ietilpība, ķīmiskais sastāvs vai ražotājs. Tas var izraisīt akumulatora sakaršanu, dūmu izdalīšanos, aizdegšanos vai eksploziju.
3. Nekavējoties izņemiet akumulatoru no ierīces vai lādētāja un pārtrauciet tā lietošanu, ja novērojamas acīmredzamas novirzes, piemēram, neparasta smaka, sakaršana, krāsas maiņa vai deformācija. Akumulators var būt bojāts, un turpmāka tā lietošana var izraisīt sakaršanu, dūmu izdalīšanos, aizdegšanos vai eksploziju.
4. Nelietojiet noplūdušu akumulatoru atklātas liesmas tuvumā.
5. Nepieskarieties noplūdušam akumulatoram. Ja no akumulatora izplūdušais šķidrums nonāk acīs, nekavējoties skalojiet acis ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību. Ja tas netiek ārstēts, var rasties nopietni acu bojājumi.

Uzmanību

1. Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. Saglabājiet to turpmākai atsaucei.
2. Nelietojiet akumulatoru vietās, kur rodas statiskā elektrība, kas pārsniedz 1000 V, jo tā var bojāt aizsardzības ķēdi un radīt slēptus drošības riskus.
3. Uzlādējiet akumulatoru tikai temperatūrā no 0 °C līdz 40 °C. Uzlāde ārpus šī temperatūras diapazona var izraisīt akumulatora noplūdi, sakaršanu vai nopietnus bojājumus. Tā var arī pasliktināt akumulatora veiktspēju un saīsināt tā kalpošanas laiku.
4. Pirms lietošanas izlasiet uzlādes adaptera lietošanas instrukciju, lai nodrošinātu pareizu uzlādes metodi.
5. Lūdzu, sazinieties ar piegādātāju, ja pirms pirmās lietošanas akumulators izdala neparastu smaku, sakarst vai uz tā ir redzamas korozijas pazīmes.
6. Pirms akumulatora lietošanas izlasiet tās ierīces lietošanas instrukciju, kurā akumulators tiks izmantots.
7. Neuzlādējiet un neizlādējiet akumulatoru viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Tas var izraisīt ugunsgrēku.
8. Ja no akumulatora izplūst elektrolīts un nonāk saskarē ar ādu vai apģērbu, nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar ūdeni. Pretējā gadījumā tas var izraisīt ādas kairinājumu.
9. Ja akumulatoru blokam ir sistēmas savienojums ar atsegtu vadu galiem vai atklātām kontaktu plāksnēm, rīkojieties ar to īpaši uzmanīgi. Uz laiku izolējiet atklātos kontaktus un vadītājus, izmantojot izolācijas materiālu, piemēram, polipropilēna vai polivinilhlorīda (PVC) līmlenti. Pretējā gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens vai īssavienojums, kas var izraisīt akumulatora sakaršanu, dūmu izdalīšanos, aizdegšanos vai citu materiālu uzliesmošanu.

10. Utilizējot akumulatoru, ņemiet vērā, ka pat izlādējies akumulators var izraisīt ugunsgrēku. Izolējiet spailes, pārlīmējot tās ar izolācijas lenti. Nododiet akumulatoru pārstrādei saskaņā ar vietējiem noteikumiem un normatīvajiem aktiem.
11. Ja akumulatora spailes ir netīras, pirms lietošanas notīriet tās ar sausu drānu. Pretējā gadījumā sliktas saskares ar ierīci dēļ var rasties barošanas vai uzlādes traucējumi.
12. Akumulatori jāuzglabā istabas temperatūrā, uzlādēti līdz aptuveni 40 % līdz 60 % no to ietilpības. Lai novērstu pārmērīgu izlādi, uzglabāšanas laikā akumulatori reizi 3 mēnešos jāuzlādē līdz 3,90 V × n, izmantojot standarta uzlādes metodi. Ja akumulatori ir uzglabāti ilgāk par vienu gadu, pirms lietošanas tiem jāveic viens standarta uzlādes un izlādes cikls, lai tos aktivizētu un atjaunotu to ietilpību.

Oplaadbare batterijen voor Nosiboo-apparaten

- Veiligheidsinstructies

NL

Gevaar

1. Dompel de batterij niet onder in vloeistoffen zoals water, dranken of andere vloeistoffen.
2. Gebruik of plaats de batterij niet in de buurt van vuur, een verwarmingstoestel of een omgeving met hoge temperaturen (boven 80 °C).
3. Gebruik geen niet-goedgekeurde laders.
4. Sluit de batterij niet aan en plaats deze niet met omgekeerde polariteit.
5. Sluit de batterij niet aan op een wisselstroomstopcontact (AC) of een gelijkstroomaansluiting (DC) van een voertuig.
6. Gebruik de batterij niet in apparatuur waarvoor deze niet is bedoeld.
7. Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hitte.
8. Veroorzaak geen kortsluiting in de batterij door de positieve en negatieve aansluiting rechtstreeks met elkaar te verbinden met een metalen voorwerp, zoals een draad.
9. Stel de batterij niet bloot aan sterke schokken of stoten, zoals slaan, gooien, erop trappen enzovoort.
10. Doorboor de batterij niet met een spijker of een ander scherp voorwerp.
11. Demonteer de batterij niet.

Waarschuwing

1. Houd de batterij buiten het bereik van kleine kinderen. Als de batterij of een van de onderdelen ervan wordt ingeslikt, dient u onmiddellijk medische hulp in te schakelen.
2. Plaats de batterij niet in of nabij een magnetron of andere kooktoestellen. Wanneer de batterij wordt blootgesteld aan hitte of sterke elektromagnetische straling, kan deze gaan lekken, warmte ontwikkelen, rook afgeven, in brand vliegen of exploderen. Meng de batterij niet met andere batterijen. De batterij mag niet worden gebruikt in combinatie met andere batterijen met een andere capaciteit, chemische samenstelling of van een andere fabrikant. Dit kan ertoe leiden dat de batterij warmte ontwikkelt, rook afgeeft, in brand vliegt of explodeert.
3. Verwijder de batterij onmiddellijk uit het apparaat of de lader en stop met het gebruik ervan als er duidelijke afwijkingen worden vastgesteld, zoals een ongebruikelijke geur, overmatige warmteontwikkeling, verkleuring of vervorming. De batterij kan defect zijn en bij verder gebruik warmte ontwikkelen, rook afgeven, in brand vliegen of exploderen.
4. Gebruik een lekkende batterij niet in de buurt van open vuur.
5. Raak een lekkende batterij niet aan. Als vloeistof die uit de batterij lekt in uw ogen terechtkomt, spoel uw ogen dan onmiddellijk met schoon water en raadpleeg direct een arts. Indien dit niet wordt behandeld, kan dit ernstig oogletsel veroorzaken.

Voorzichtig

1. Lees vóór gebruik de handleiding. Bewaar deze voor toekomstige raadpleging.
2. Gebruik de batterij niet op plaatsen waar statische elektriciteit van meer dan 1000 V wordt opgewekt, omdat dit het beveiligingscircuit kan beschadigen en verborgen veiligheidsrisico's kan veroorzaken.
3. Laad de batterij uitsluitend op bij een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C. Opladen buiten dit temperatuurbereik kan ertoe leiden dat de batterij gaat lekken, warmte ontwikkelt of ernstig beschadigd raakt. Dit kan bovendien de prestaties en levensduur van de batterij verminderen.
4. Lees vóór gebruik de handleiding van de laadadapter voor de juiste oplaadmethode.
5. Neem contact op met de leverancier als de batterij vóór het eerste gebruik een ongebruikelijke geur afgeeft, warmte ontwikkelt of tekenen van roest/ corrosie vertoont.
6. Lees vóór gebruik van de accu de handleiding van het apparaat waarin de accu zal worden gebruikt.
7. Laad de batterij niet op en ontlaad deze niet in de buurt van brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
8. Als elektrolyt uit de batterij lekt en in contact komt met de huid of kleding, spoel de getroffen plek dan onmiddellijk met water af. Anders kan dit huidirritatie veroorzaken.
9. Als het accupakket een systeemaansluiting heeft die bestaat uit gestript draadmateriaal of blootliggende contactplaten, ga er dan uiterst voorzichtig mee om. Isoleer blootliggende contacten en geleiders tijdelijk met een isolatiemateriaal, zoals polypropyleentape of polyvinylchloridеband (PVC-tape). Het niet doen hiervan kan leiden tot een elektrische schok of een kortsluiting, waardoor de batterij warmte kan ontwikkelen, rook kan afgeven, in brand kan vliegen of andere materialen kunnen ontbranden.
10. Houd er bij het afvoeren van de batterij rekening mee dat zelfs een ontladen

batterij brand kan veroorzaken. Plak de aansluitingen af met isolatietape om deze te isoleren. Recycle de batterij overeenkomstig de lokale wet- en regelgeving.
11. Als de aansluitingen van de batterij vuil zijn, reinig deze dan vóór gebruik met een droge doek. Anders kunnen stroomuitval of laadproblemen optreden als gevolg van een slechte verbinding met het apparaat.
12. De batterijen dienen bij kamertemperatuur te worden opgeslagen en opgeladen te zijn tot ongeveer 40% tot 60% van hun capaciteit. Om overmatige ontlading te voorkomen, moeten de batterijen tijdens opslag eenmaal per 3 maanden volgens de standaard oplaadmethode worden opgeladen tot 3,90 V × n. Indien batterijen langer dan één jaar zijn opgeslagen, dienen zij vóór gebruik één standaard laad- en ontlaadcyclus te doorlopen om ze te activeren en hun capaciteit te herstellen.

Oppladbare batterier for Nosiboo-enheter
– Sikkerhetsinstruksjoner

NO

Fare

1. Ikke senk batteriet ned i væsker som vann, drikkevarer eller andre væsker.
2. Ikke bruk eller plasser batteriet i nærheten av ild, varmeovner eller omgivelser med høy temperatur (over 80 °C).
3. Ikke bruk uautoriserte ladere.
4. Ikke koble til eller sett inn batteriet med omvendt polaritet.
5. Ikke koble batteriet til en vekselstrømskontakt (AC) eller en likestrømskontakt (DC) i et kjøretøy.
6. Ikke bruk batteriet i utstyr som det ikke er beregnet for.
7. Ikke brenn batteriet i ild eller utsett det for oppvarming.
8. Ikke kortslutt batteriet ved å koble den positive og negative polen direkte sammen med en metallgjenstand, for eksempel en ledning.
9. Ikke utsett batteriet for kraftige støt eller slag, for eksempel ved å slå på det, kaste det, tråkke på det eller lignende.
10. Ikke stikk hull på batteriet med en spiker eller en annen skarp gjenstand.
11. Ikke demonter batteriet.

Advarsel

1. Oppbevar batteriet utilgjengelig for små barn. Hvis batteriet eller noen av dets komponenter svelges, må lege kontaktes umiddelbart.
2. Ikke plasser batteriet i eller i nærheten av en mikrobølgeovn eller andre matlagingsapparater. Hvis batteriet utsettes for varme eller sterk elektromagnetisk stråling, kan det begynne å lekke, utvikle varme, avgi røyk, ta fyr eller eksplodere. Ikke bland det med andre batterier. Batteriet skal ikke brukes sammen med andre batterier som har annen kapasitet, kjemisk sammensetning eller produsent. Dette kan føre til at batteriet utvikler varme, avgir røyk, tar fyr eller eksploderer.
3. Fjern batteriet umiddelbart fra enheten eller laderen, og slutt å bruke det dersom det oppstår tydelige tegn på unormalitet, som for eksempel lukt, varmeutvikling, misfarging eller deformasjon. Batteriet kan være defekt og kan ved fortsatt bruk utvikle varme, avgi røyk, ta fyr eller eksplodere.
4. Ikke bruk et lekkende batteri i nærheten av åpen ild.
5. Ikke berør et lekkende batteri. Hvis væske som lekker fra batteriet kommer i kontakt med øynene dine, må du umiddelbart skylle øynene med rent vann og oppsøke lege. Hvis dette ikke behandles, kan det føre til alvorlig øyeskade.

Forsiktig

1. Les bruksanvisningen før bruk. Oppbevar den for fremtidig referanse.
2. Ikke bruk batteriet på steder der det genereres statisk elektrisitet som overstiger 1000 V, da dette kan skade beskyttelseskretsen og føre til skjulte sikkerhetsproblemer.
3. Batteriet skal kun lades ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C. Lading utenfor dette temperaturområdet kan føre til at batteriet lekker, utvikler varme eller blir alvorlig skadet. Det kan også redusere batteriets ytelse og levetid.
4. Les ladeadapterens bruksanvisning før bruk for å sikre korrekt lademetode.
5. Kontakt leverandøren dersom batteriet avgir en uvanlig lukt, utvikler varme eller viser tegn til rust/korrosjon før det tas i bruk første gang.
6. Før du bruker batteriet, må du lese bruksanvisningen til enheten der batteriet skal brukes.
7. Ikke lad eller utlade batteriet i nærheten av brennbare materialer. Dette kan føre til brann.
8. Hvis elektrolytt lekker fra batteriet og kommer i kontakt med hud eller klær, skyll umiddelbart det berørte området med vann. Ellers kan det føre til hudirritasjon.
9. Hvis batteripakken har et systemgrensesnitt som består av avisolerte ledninger eller eksponerte kontaktplater, må den håndteres med stor forsiktighet. Isoler eksponerte kontakter og ledere midlertidig med et isolerende materiale, for eksempel polypropylentape eller polyvinylkloridtape (PVC-tape). Dersom dette ikke gjøres, kan det føre til elektrisk støt eller kortslutning, som igjen kan føre til at batteriet utvikler varme, avgir røyk, tar fyr eller forårsaker at andre materialer antennes.
10. Ved kassering av batteriet må du være oppmerksom på at selv et utladet batteri kan forårsake brann. Isoler polene ved å dekke dem med tape. Batteriet skal resirkuleres i samsvar med lokale regler og forskrifter.
11. Hvis batteripolene er skitne, må de rengjøres med en tørr klut før bruk. Ellers kan det oppstå strømbrudd eller ladefeil som følge av dårlig kontakt med enheten.
12. Batteriene bør oppbevares ved romtemperatur og være ladet til omtrent 40 % til 60 % av kapasiteten. For å unngå overutlading skal batteriene under lagring lades til 3,90 V × n ved bruk av standard lademetode én gang hver tredje måned. Hvis batteriene har vært lagret i mer enn ett år, bør de gjennomgå én standard lade- og utladingssyklus før bruk for å aktivere dem og gjenopprette kapasiteten.

Akumulatory do urządzeń Nosiboo
Instrukcje bezpieczeństwa

PL

Zagrożenie!

1. Nie zanurzać akumulatora w wodzie, napojach ani innych cieczach.
2. Nie używać ani nie umieszczać akumulatora w pobliżu ognia, grzejników ani w miejscach o temperaturze powyżej 80 °C.
3. Używać wyłącznie zatwierdzonej ładowarki.
4. Nie podłączać i nie instalować akumulatora z odwróconą biegunowością.
5. Nie podłączać akumulatora bezpośrednio do gniazda prądu przemiennego ani do gniazda prądu stałego w pojeździe.
6. Akumulator stosować wyłącznie w urządzeniu, do którego jest przeznaczony.
7. Nie spalać ani nie podgrzewać akumulatora.
8. Nie powodować zwarcia akumulatora poprzez bezpośrednie połączenie biegunów dodatniego i ujemnego metalowym przedmiotem (np. drutem).
9. Nie narażać akumulatora na nadmierne siły mechaniczne (np. uderzanie, rzucanie, deptanie itp.).
10. Nie przekłuwać akumulatora gwoździem ani innym ostrym przedmiotem.
11. Nie demontować akumulatora.

Ostrzeżenie!

1. Przechowywać akumulator poza zasięgiem małych dzieci. W przypadku połknięcia akumulatora lub jakiejkolwiek jego części należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
2. Nie umieszczać akumulatora w kuchence mikrofalowej, innym urządzeniu grzewczym ani w ich pobliżu. Pod wpływem wysokiej temperatury lub silnego promieniowania elektromagnetycznego akumulator może przeciekać, wydzielać ciepło, dym, spowodować pożar lub eksplozję. Nie mieszać z innymi akumulatorami. Zabrania się stosowania akumulatora łącznie z akumulatorami o odmiennej pojemności, składzie chemicznym lub innego producenta, gdyż grozi to wydzielaniem ciepła, dymu, pożarem lub eksplozją.
3. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, takich jak wydzielanie zapachu, przegrzewanie się, przebarwienia lub deformacja, należy natychmiast wyjąć akumulator z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać jego używania. Akumulator może być uszkodzony i dalsze użytkowanie może spowodować wydzielanie ciepła, dymu, pożar lub eksplozję.
4. Nie używać cieknącego akumulatora w pobliżu otwartego ognia.
5. Nie dotykać cieknącego akumulatora. W przypadku kontaktu wyciekającego płynu z oczami, należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody, a następnie skontaktować się z lekarzem. Brak interwencji medycznej może skutkować poważnym uszkodzeniem wzroku.

Uwaga!

1. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.
2. Nie używać akumulatora w miejscach, w których może powstać ładunek elektrostatyczny przekraczający 1000 V, ponieważ może to uszkodzić układ zabezpieczający i stwarzać ukryte zagrożenie bezpieczeństwa.
3. Ładować akumulator wyłącznie w temperaturze od 0 °C do 40 °C. Ładowanie poza tym zakresem może spowodować wyciek, przegrzanie lub poważne uszkodzenie, a także obniżyć wydajność i skrócić żywotność akumulatora.
4. Zapoznać się z instrukcją obsługi adaptera ładowania w celu stosowania właściwej metody ładowania.
5. Jeśli akumulator przed pierwszym użyciem wydziela nietypowy zapach, nagrzewa się lub wykazuje oznaki korozji, należy skontaktować się z dystrybutorem.
6. Przed użyciem akumulatora należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia, w którym akumulator będzie używany.
7. Nie ładować ani nie rozładowywać akumulatora w pobliżu materiałów łatwopalnych. Może to spowodować pożar.
8. W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora i kontaktu z skórą lub odzieżą, należy niezwłocznie spłukać miejsce wodą. Zaniedbanie tego może prowadzić do podrażnień skóry.
9. Jeżeli pakiet akumulatorów posiada złącze systemowe z odsłoniętymi przewodami lub stykami, należy obchodzić się z nim ze szczególną ostrożnością. Styki i przewodniki należy tymczasowo zaizolować, np. taśmą polipropylenową lub PVC. Zaniedbanie tego może spowodować porażenie prądem, zwarcie, przegrzanie akumulatora, wydzielanie dymu, pożar lub zapalenie się innych materiałów.
10. Podczas utylizacji akumulatora należy pamiętać, że nawet rozładowany

akumulator może spowodować pożar. Należy zabezpieczyć bieguny taśmą izolacyjną i przekazać akumulator do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.
11. Jeżeli styki akumulatora są zabrudzone, należy oczyścić je suchą szmatką przed użyciem. W przeciwnym razie z powodu słabego połączenia może dojść do spadku wydajności lub błędu ładowania.
12. Akumulatory należy przechowywać w temperaturze pokojowej, przy poziomie naładowania około 40–60%. W przypadku długotrwałego przechowywania akumulator należy raz na trzy miesiące naładować metodą standardową do wartości 3,90 V*n. Jeśli akumulatory przechowywane są dłużej niż rok, przed użyciem należy poddać je jednokrotnemu cyklowi standardowego ładowania i rozładowania w celu aktywacji oraz przywrócenia poziomu energii.

Baterias Recarregáveis para Dispositivos Nosiboo - Instruções de Segurança

PT

Perigo

1. Não mergulhe a bateria em líquidos, tais como água, bebidas ou outros fluidos.
2. Não utilize nem coloque a bateria perto de fogo, aquecedores ou em ambientes com temperaturas elevadas (superiores a 80 °C).
3. Não utilize carregadores não autorizados.
4. Não ligue nem insira a bateria com a polaridade invertida.
5. Não ligue a bateria a uma tomada de corrente alternada (CA) nem a uma ficha automóvel de corrente contínua (CC).
6. Não utilize a bateria em equipamentos para os quais não foi concebida.
7. Não incinere a bateria nem a exponha ao fogo ou ao calor.
8. Não provoque um curto-circuito na bateria ligando diretamente os terminais positivo e negativo com um objeto metálico, como um fio.
9. Não sujeite a bateria a impactos excessivos, como bater, atirar, pisar ou outros semelhantes.
10. Não perfure a bateria com um prego ou outro objeto afiado.
11. Não desmonte a bateria.

Aviso

1. Mantenha a bateria fora do alcance de crianças pequenas. Se a bateria ou qualquer um dos seus componentes for ingerido, procure imediatamente assistência médica.
2. Não coloque a bateria dentro ou na proximidade de um micro-ondas ou de outros aparelhos de confeção de alimentos. Se for sujeita a calor ou a forte radiação eletromagnética, a bateria poderá apresentar fugas, gerar calor, emitir fumo, incendiar-se ou explodir. Não a misture com outras baterias. A bateria não deve ser utilizada com outras baterias de capacidade, composição química ou fabricante diferentes. Tal poderá fazer com que a bateria gere calor, emita fumo, se incendeie ou exploda.
3. Remova-a imediatamente do dispositivo ou do carregador e deixe de a utilizar caso sejam observadas anomalias evidentes, tais como odor invulgar, aquecimento, descoloração ou deformação. A bateria poderá estar defeituosa e, se continuar a ser utilizada, poderá gerar calor, emitir fumo, incendiar-se ou explodir.
4. Não utilize uma bateria com fugas na proximidade de chama aberta.
5. Não toque numa bateria com fugas. Se o líquido derramado pela bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água limpa e procure assistência médica. Se não for tratado, poderá provocar lesões oculares graves.

Atenção

1. Leia o manual antes da utilização. Guarde-o para consulta futura.
2. Não utilize a bateria em locais onde seja gerada eletricidade estática superior a 1000 V, uma vez que esta poderá danificar o circuito de proteção e causar riscos de segurança ocultos.
3. Carregue a bateria apenas a temperaturas entre 0 °C e 40 °C. O carregamento fora deste intervalo de temperaturas poderá provocar fugas, gerar calor ou causar danos graves na bateria. Poderá também reduzir o desempenho e a vida útil da bateria.
4. Leia o manual do adaptador de carregamento antes da utilização para garantir o método de carregamento correto.
5. Contacte o fornecedor se a bateria emitir um odor invulgar, gerar calor ou apresentar sinais de corrosão antes da sua primeira utilização.
6. Antes de utilizar a bateria, leia o manual de instruções do dispositivo no qual a bateria será utilizada.
7. Não carregue nem descarregue a bateria na proximidade de materiais inflamáveis. Tal poderá provocar um incêndio.
8. Se ocorrer uma fuga de eletrólito da bateria e este entrar em contacto com a pele ou com a roupa, lave imediatamente a área afetada com água. Caso contrário, poderá causar irritação da pele.
9. Se a bateria possuir uma interface de sistema composta por fios condutores descarnados ou placas de contacto expostas, manuseie-a com o devido cuidado. Isole temporariamente os contactos e condutores expostos utilizando um material isolante, como fita de polipropileno ou fita de policloreto de vinilo (PVC). O incumprimento desta recomendação poderá resultar em choque elétrico ou curto-circuito, fazendo com que a bateria gere calor, emita fumo, se incendeie ou provoque a combustão de outros materiais.
10. Ao eliminar a bateria, tenha em atenção que mesmo uma bateria

descarregada pode provocar um incêndio. Isole os terminais aplicando fita adesiva isolante sobre os mesmos. Recicle a bateria de acordo com as regras e os regulamentos locais aplicáveis.
11. Caso os terminais da bateria estejam sujos, limpe-os com um pano seco antes da utilização. Caso contrário, poderão ocorrer falhas de alimentação ou de carregamento devido a uma ligação deficiente ao equipamento.
12. As baterias devem ser armazenadas à temperatura ambiente, com uma carga de aproximadamente 40 % a 60 % da sua capacidade. Para evitar uma descarga excessiva, as baterias devem ser carregadas até 3,90 V × n utilizando o método de carregamento padrão uma vez a cada 3 meses durante o armazenamento. Se as baterias forem armazenadas durante mais de um ano, deverão ser sujeitas a um ciclo padrão de carga e descarga antes da utilização, de modo a ativá-las e a restaurar a sua capacidade.

Baterii reîncărcabile pentru dispozitivele Nosiboo - Instrucţiuni de siguranţă

RO

Pericol

1. Nu scufundaţi bateria în lichide, cum ar fi apă, băuturi sau alte fluide.
2. Nu utilizaţi şi nu amplasaţi bateria în apropierea focului, a surselor de încălzire sau în medii cu temperaturi ridicate (peste 80 °C).
3. Nu utilizaţi încărcătoare neautorizate.
4. Nu conectaţi şi nu introduceţi bateria cu polaritatea inversată.
5. Nu conectaţi bateria la o priză de curent alternativ (AC) sau la un conector auto de curent continuu (DC).
6. Nu utilizaţi bateria în echipamente pentru care aceasta nu a fost concepută.
7. Nu incineraţi bateria şi nu o expuneţi la foc sau la surse de căldură.
8. Nu scurtcircuitaţi bateria prin conectarea directă a bornelor pozitivă şi negativă cu un obiect metalic, cum ar fi un fir.
9. Nu supuneţi bateria unor şocuri sau impacturi excesive, cum ar fi lovirea, aruncarea, călcarea în picioare etc.
10. Nu perforaţi bateria cu un cui sau cu orice alt obiect ascuţit.
11. Nu demontaţi bateria.

Avertisment

1. Ţineţi bateria departe de copiii mici. Dacă bateria sau oricare dintre componentele acesteia este înghiţită, solicitaţi imediat asistenţă medicală.
2. Nu amplasaţi bateria în interiorul sau în apropierea unui cuptor cu microunde ori a altor aparate de gătit. Dacă este expusă la căldură sau la radiaţii electromagnetice puternice, bateria poate prezenta scurgeri, poate genera căldură, poate emite fum, se poate aprinde sau poate exploda. Nu o amestecaţi cu alte baterii. Bateria nu trebuie utilizată împreună cu alte baterii care au o capacitate, o compoziţie chimică sau un producător diferit. Acest lucru poate determina bateria să genereze căldură, să emită fum, să ia foc sau să explodeze.
3. Scoateţi imediat bateria din dispozitiv sau din încărcător şi încetaţi utilizarea acesteia dacă observaţi anomalii evidente, cum ar fi miros neobişnuit, încălzire, decolorare sau deformare. Bateria poate fi defectă şi, dacă utilizarea continuă, poate genera căldură, poate emite fum, se poate aprinde sau poate exploda.
4. Nu utilizaţi o baterie care prezintă scurgeri în apropierea unei flăcări deschise.
5. Nu atingeţi o baterie care prezintă scurgeri. Dacă lichidul scurs din baterie ajunge în ochi, clătiţi imediat ochii cu apă curată şi solicitaţi asistenţă medicală. Dacă nu este tratată, această situaţie poate provoca leziuni oculare grave.

Atenţie

1. Citiţi manualul înainte de utilizare. Păstraţi-l pentru consultări ulterioare.
2. Nu utilizaţi bateria în locuri unde se generează electricitate statică de peste 1000 V, deoarece aceasta poate deteriora circuitul de protecţie şi poate provoca riscuri de siguranţă ascunse.
3. Încărcaţi bateria numai la temperaturi cuprinse între 0 °C şi 40 °C. Încărcarea în afara acestui interval de temperatură poate provoca scurgeri ale bateriei, generarea de căldură sau deteriorarea gravă a acesteia. De asemenea, poate duce la reducerea performanţei şi a duratei de viaţă a bateriei.
4. Citiţi manualul adaptorului de încărcare înainte de utilizare pentru a vă asigura că folosiţi metoda corectă de încărcare.
5. Contactaţi furnizorul dacă bateria emite un miros neobişnuit, generează căldură sau prezintă semne de coroziune înainte de prima utilizare.
6. Înainte de a utiliza bateria, citiţi manualul de utilizare al dispozitivului în care va fi utilizată bateria.
7. Nu încărcaţi şi nu descărcaţi bateria în apropierea materialelor inflamabile. Acest lucru poate provoca un incendiu.
8. Dacă electrolitul se scurge din baterie şi intră în contact cu pielea sau cu îmbrăcămintea, clătiţi imediat zona afectată cu apă. În caz contrar, poate provoca iritaţii ale pielii.
9. Dacă pachetul de baterii are o interfaţă de sistem alcătuită din fire conductoare dezizolate sau plăci de contact expuse, manipulaţi-l cu deosebită atenţie. Izolaţi temporar contactele şi conductorii expuşi utilizând un material izolator, cum ar fi banda din polipropilenă sau banda din policlorură de vinil (PVC). Nerespectarea acestei recomandări poate duce la electrocutare sau la un scurtcircuit care poate provoca încălzirea bateriei, emiterea de fum, aprinderea acesteia sau combustia altor materiale.

10. La eliminarea bateriei, aveți în vedere că și o baterie descărcată poate provoca un incendiu. Izolați bornele aplicând bandă adezivă pentru a le proteja. Reciclați bateria în conformitate cu regulile și reglementările locale aplicabile.
11. Dacă bornele bateriei sunt murdare, curățați-le cu o cârpă uscată înainte de utilizare. În caz contrar, pot apărea întreruperi ale alimentării sau erori de încărcare din cauza unui contact necorespunzător cu echipamentul.
12. Bateriile trebuie depozitate la temperatura camerei și încărcate la aproximativ 40 % până la 60 % din capacitate. Pentru a evita descărcarea excesivă, bateriile trebuie încărcate până la 3,90 V × n utilizând metoda standard de încărcare o dată la fiecare 3 luni pe durata depozitării. Dacă bateriile au fost depozitate mai mult de un an, acestea trebuie supuse unui ciclu standard de încărcare-descărcare înainte de utilizare, pentru a fi activate și pentru a-și restabili capacitatea.

Nabíjateľné batérie pre zariadenia Nosiboo –
Bezpečnostné pokyny

SK

Nebezpečenstvo

1. Neponárajte batériu do kvapalín, ako sú voda, nápoje alebo iné tekutiny.
2. Batériu nepoužívajte ani neumiestňujte v blízkosti ohňa, vykurovacích zariadení alebo v prostredí s vysokou teplotou (nad 80 °C).
3. Nepoužívajte neautorizované nabíjačky.
4. Batériu nepripájajte ani nevkladajte s obrátenou polaritou.
5. Batériu nepripájajte k elektrickej zásuvke so striedavým prúdom (AC) ani k automobilovej zástrčke s jednosmerným prúdom (DC).
6. Nepoužívajte batériu v zariadeniach, pre ktoré nebola určená.
7. Batériu nespaľujte v ohni ani ju nevystavujte pôsobeniu tepla.
8. Neskratujte batériu priamym spojením kladného a záporného pólu kovovým predmetom, napríklad drôtom.
9. Batériu nevystavujte nadmerným nárazom alebo mechanickému namáhaniu, napríklad úderom, hádzaniu, pošliapaniu a podobne.
10. Neprepichujte batériu klincom ani iným ostrým predmetom.
11. Batériu nerozoberajte.

Varovanie

1. Uchovávajte batériu mimo dosahu malých detí. Ak dôjde k prehltnutiu batérie alebo ktorejkoľvek jej súčasti, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
2. Batériu neumiestňujte do mikrovlnnej rúry ani do jej blízkosti, ani do blízkosti iných zariadení na prípravu jedál. Ak je batéria vystavená teplu alebo silnému elektromagnetickému žiareniu, môže dôjsť k úniku elektrolytu, zahrievaniu, tvorbe dymu, vzniku požiaru alebo explózii. Nemiešajte ju s inými batériami. Batéria sa nesmie používať spolu s inými batériami s odlišnou kapacitou, chemickým zložením alebo od iného výrobcu. Mohlo by to spôsobiť zahrievanie batérie, tvorbu dymu, vznik požiaru alebo explóziu.
3. Ak spozorujete zjavné nezvyčajné prejavy, ako napríklad nezvyčajný zápach, zahrievanie, zmenu farby alebo deformáciu, okamžite vyberte batériu zo zariadenia alebo nabíjačky a prestaňte ju používať. Batéria môže byť chybná a pri ďalšom používaní môže dochádzať k jej zahrievaniu, tvorbe dymu, vzniku požiaru alebo explózii.
4. Nepoužívajte batériu, z ktorej uniká elektrolyt, v blízkosti otvoreného ohňa.
5. Nedotýkajte sa batérie, z ktorej uniká elektrolyt. Ak sa kvapalina unikajúca z batérie dostane do očí, okamžite ich vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa stav nelieči, môže dôjsť k vážnemu poškodeniu zraku.

Upozornenie

1. Pred použitím si prečítajte návod na použitie. Uschovajte ho pre budúce použitie.
2. Nepoužívajte batériu v prostredí, kde vzniká statická elektrina presahujúca 1000 V, pretože môže poškodiť ochranný obvod a spôsobiť skryté bezpečnostné riziká.
3. Batériu nabíjajte iba pri teplote od 0 °C do 40 °C. Nabíjanie mimo tohto teplotného rozsahu môže spôsobiť únik elektrolytu, zahrievanie batérie alebo jej vážne poškodenie. Môže tiež dôjsť k zhoršeniu výkonu a skráteniu životnosti batérie.
4. Pred použitím si prečítajte návod na používanie nabíjacieho adaptéra, aby ste zabezpečili správny spôsob nabíjania.
5. Ak batéria pred prvým použitím vydáva nezvyčajný zápach, zahrieva sa alebo vykazuje známky korózie, obráťte sa na dodávateľa.
6. Pred použitím batérie si prečítajte návod na používanie zariadenia, v ktorom sa bude batéria používať.
7. Nenabíjajte ani nevybíjajte batériu v blízkosti horľavých materiálov. Mohlo by to viesť k vzniku požiaru.
8. Ak dôjde k úniku elektrolytu z batérie a ten sa dostane do kontaktu s pokožkou alebo odevom, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite vodou. V opačnom prípade môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
9. Ak má batériový modul systémové rozhranie pozostávajúce z odizolovaných vodičov alebo odkrytých kontaktných plôch, manipulujte s ním mimoriadne opatrne. Odkryté kontakty a vodiče dočasne zaizolujte vhodným izolačným materiálom, napríklad polypropylénovou páskou alebo páskou z polyvinylchloridu (PVC). Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu elektrickým prúdom alebo ku skratu, ktorý môže spôsobiť zahrievanie batérie, tvorbu dymu, vznik požiaru alebo vznietenie iných materiálov.
10. Pri likvidácii batérie majte na pamäti, že aj vybitá batéria môže spôsobiť požiar. Kontakty (póly) zaizolujte prelepením izolačnou páskou. Batériu odovzdajte na recykláciu v súlade s miestnymi predpismi a nariadeniami.

11. Ak sú kontakty batérie znečistené, pred použitím ich očistite suchou handričkou. V opačnom prípade môže dôjsť k výpadku napájania alebo zlyhaniu nabíjania v dôsledku zlého spojenia so zariadením.
12. Batérie by sa mali skladovať pri izbovej teplote a mali by byť nabité približne na 40 % až 60 % svojej kapacity. Aby sa predišlo nadmernému vybitiu, počas skladovania sa majú batérie raz za 3 mesiace nabiť na 3,90 V × n pomocou štandardnej metódy nabíjania. Ak boli batérie skladované dlhšie ako jeden rok, pred použitím by mali absolvovať jeden štandardný cyklus nabitia a vybitia, aby sa aktivovali a obnovila sa ich kapacita.

Polnilne baterije za naprave Nosiboo –
Varnostna navodila

SL

Nevarnost

1. Baterije ne potapljajte v tekočine, kot so voda, pijače ali druge tekočine.
2. Baterije ne uporabljajte in je ne postavljajte v bližino ognja, grelnikov ali okolij z visoko temperaturo (nad 80 °C).
3. Ne uporabljajte nepooblaščenih polnilnikov.
4. Baterije ne priključujte in ne vstavljajte z obrnjeno polariteto.
5. Baterije ne priključujte na električno vtičnico za izmenični tok (AC) ali na avtomobilski priključek za enosmerni tok (DC).
6. Baterije ne uporabljajte v napravah, za katere ni namenjena.
7. Baterije ne sežigajte v ognju in je ne izpostavljajte segrevanju.
8. Baterije ne povzročite kratkega stika tako, da neposredno povežete pozitivni in negativni priključek s kovinskim predmetom, kot je žica.
9. Baterije ne izpostavljajte prekomernim udarcem ali mehanskim obremenitvam, kot so udarjanje, metanje, teptanje in podobno.
10. Baterije ne prebadajte z žebljem ali drugim ostrim predmetom.
11. Baterije ne razstavljajte.

Opozorilo

1. Baterijo hranite zunaj dosega majhnih otrok. Če otrok pogoltne baterijo ali kateri koli njen sestavni del, takoj poiščite zdravniško pomoč.
2. Baterije ne postavljajte v mikrovalovno pečico ali njeno bližino oziroma v bližino drugih kuhalnih naprav. Če je baterija izpostavljena vročini ali močnemu elektromagnetnemu sevanju, lahko začne puščati, se segrevati, oddajati dim, se vžge ali eksplodira. Ne mešajte je z drugimi baterijami. Baterije se ne sme uporabljati skupaj z drugimi baterijami, ki imajo drugačno kapaciteto, kemično sestavo ali so drugega proizvajalca. To lahko povzroči segrevanje baterije, nastajanje dima, vžig ali eksplozijo.
3. Če opazite očitne nepravilnosti, kot so nenavaden vonj, segrevanje, sprememba barve ali deformacija, baterijo takoj odstranite iz naprave ali polnilnika in jo prenehajte uporabljati. Baterija je lahko okvarjena, nadaljnja uporaba pa lahko povzroči segrevanje, nastajanje dima, vžig ali eksplozijo.
4. Ne uporabljajte baterije, ki pušča, v bližini odprtega ognja.
5. Ne dotikajte se baterije, ki pušča. Če tekočina, ki izteka iz baterije, pride v oči, jih takoj izperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč. Če težave ne zdravite, lahko pride do resnih poškodb oči.

Pozor

1. Pred uporabo preberite navodila za uporabo. Shranite jih za prihodnjo uporabo.
2. Baterije ne uporabljajte na mestih, kjer nastaja statična elektrika z napetostjo nad 1000 V, saj lahko poškoduje zaščitno vezje in povzroči skrite varnostne težave.
3. Baterijo polnite samo pri temperaturah med 0 °C in 40 °C. Polnjenje zunaj tega temperaturnega območja lahko povzroči puščanje baterije, njeno segrevanje ali resne poškodbe. Prav tako lahko poslabša zmogljivost baterije in skrajša njeno življenjsko dobo.
4. Pred uporabo preberite navodila za uporabo polnilnega adapterja, da zagotovite pravilen način polnjenja.
5. Če baterija pred prvo uporabo oddaja nenavaden vonj, se segreva ali kaže znake korozije, se obrnite na dobavitelja.
6. Pred uporabo baterije preberite navodila za uporabo naprave, v kateri se bo baterija uporabljala.
7. Baterije ne polnite ali praznite v bližini vnetljivih materialov. To lahko povzroči požar.
8. Če elektrolit izteče iz baterije in pride v stik s kožo ali oblačili, prizadeto mesto takoj sperite z vodo. V nasprotnem primeru lahko povzroči draženje kože.
9. Če ima baterijski sklop sistemski vmesnik, sestavljen iz ogoljenih vodnikov ali izpostavljenih kontaktnih ploščic, z njim ravnajte posebej previdno. Izpostavljene kontakte in vodnike začasno izolirajte z izolacijskim materialom, kot je polipropilenski trak ali trak iz polivinilklorida (PVC). Neupoštevanje tega navodila lahko povzroči električni udar ali kratek stik, zaradi katerega se lahko baterija segreva, oddaja dim, se vžge ali povzroči vžig drugih materialov.
10. Pri odstranjevanju baterije upoštevajte, da lahko tudi izpraznjena baterija povzroči požar. Kontakte (pole) izolirajte tako, da jih prelepite z izolacijskim trakom. Baterijo reciklirajte v skladu z lokalnimi pravili in predpisi.
11. Če so kontakti baterije umazani, jih pred uporabo očistite s suho krpo. V nasprotnem primeru lahko zaradi slabega stika z napravo pride do izpada napajanja ali napake pri polnjenju.
12. Baterije je treba hraniti pri sobni temperaturi in napolnjene na približno 40 % do 60 % svoje kapacitete. Da bi preprečili prekomerno praznjenje, je treba baterije med skladiščenjem enkrat na 3 mesece napolniti na 3,90 V × n s standardnim načinom polnjenja. Če so bile baterije skladiščene več kot eno leto, morajo pred uporabo opraviti en standardni cikel polnjenja in praznjenja, da se aktivirajo in obnovijo svojo kapaciteto.

Пуњиве батерије за Nosiboo уређаје –
Безбедносна упутства

SR

Опасност

1. Не потапајте батерију у течности као што су вода, напици или друге течности.
2. Не користите нити постављајте батерију у близини ватре, грејног тела или у окружењу са високом температуром (изнад 80 °C).
3. Не користите неовлашћене пуњаче.
4. Не прикључујте нити убацујте батерију са обрнутим поларитетом.
5. Не прикључујте батерију на утичницу наизменичне струје (AC) нити на аутомобилски прикључак једносмерне струје (DC).
6. Не користите батерију у уређајима за које није намењена.
7. Не спаљујте батерију нити је излажите дејству топлоте.
8. Не изазивајте кратак спој на батерији директним повезивањем позитивног и негативног пола металним предметом, као што је жица.
9. Не излажите батерију јаким ударцима или прекомерним механичким оптерећењима, као што су ударање, бацање, гажење и слично.
10. Не пробијајте батерију ексером или другим оштрим предметом.
11. Не растављајте батерију.

Упозорење

1. Држите батерију ван домашаја мале деце. Ако батерија или било који њен део буде прогутан, одмах потражите медицинску помоћ.
2. Не стављајте батерију у микроталасну пећницу нити у њену близину, као ни у близину других уређаја за припрему хране. Ако је батерија изложена топлоти или јаком електромагнетном зрачењу, може доћи до цурења, загревања, стварања дима, паљења или експлозије. Не мешајте је са другим батеријама. Батерија се не сме користити заједно са другим батеријама које имају различит капацитет, хемијски састав или су од другог произвођача. То може довести до загревања батерије, стварања дима, паљења или експлозије.
3. Ако приметите било какве уочљиве неправилности, као што су необичан мирис, загревање, промена боје или деформација, одмах уклоните батерију из уређаја или пуњача и престаните са њеном употребом. Батерија може бити неисправна, а наставак употребе може довести до загревања, стварања дима, паљења или експлозије.
4. Не користите батерију из које цури течност у близини отвореног пламена.
5. Не додирујте батерију из које цури течност. Ако течност која цури из батерије доспе у очи, одмах исперите очи чистом водом и потражите медицинску помоћ. Уколико се не лечи, може доћи до озбиљног оштећења очију.

Опрез

1. Пре употребе прочитајте упутство за употребу. Сачувајте га за будуће потребе.
2. Не користите батерију на местима где се ствара статички електрицитет већи од 1000 V, јер то може оштетити заштитно коло и проузроковати скривене безбедносне ризике.
3. Батерију пуните искључиво на температурама између 0 °C и 40 °C. Пуњење ван овог температурног опсега може проузроковати цурење батерије, њено загревање или озбиљно оштећење. Такође може довести до смањења перформанси и скраћења радног века батерије.
4. Пре употребе прочитајте упутство за употребу адаптера за пуњење како бисте обезбедили правилан начин пуњења.
5. Ако батерија пре прве употребе испушта необичан мирис, загрева се или показује знаке корозије, обратите се добављачу.
6. Пре употребе батерије прочитајте упутство за употребу уређаја у којем ће се батерија користити.
7. Не пуните нити празните батерију у близини запаљивих материјала. То може довести до пожара.
8. Ако електролит исцури из батерије и дође у контакт са кожом или одећом, одмах исперите захваћено подручје водом. У супротном, може доћи до иритације коже.
9. Ако батеријски пакет има системски интерфејс који се састоји од огољених проводника или изложених контактних плочица, рукујте њиме са посебном пажњом. Привремено изолујте изложене контакте и проводнике изолационим материјалом, као што су полипропиленска трака или трака од поливинил-хлорида (PVC). Непоштовање овог упутства може довести до струјног удара или кратког споја, што може изазвати загревање батерије, стварање дима, паљење батерије или паљење других материјала.

10. Приликом одлагања батерије, имајте на уму да чак и испражњена батерија може изазвати пожар. Изолујте полове тако што ћете их облепити изолационом траком. Батерију рециклирајте у складу са локалним прописима и правилима.
11. Ако су контакти батерије прљави, пре употребе их очистите сувом крпом. У супротном, због лошег контакта са уређајем може доћи до прекида напајања или неуспешног пуњења.
12. Батерије треба чувати на собној температури, напуњене на приближно 40% до 60% свог капацитета. Ради спречавања прекомерног пражњења, током складиштења батерије треба једном на свака 3 месеца напунити до 3,90 V × n применом стандардног начина пуњења. Ако су батерије складиштене дуже од једне године, пре употребе треба да прођу један стандардни циклус пуњења и пражњења како би се активирале и повратиле свој капацитет.

Uppladdningsbara batterier för Nosiboo-enheter

– Säkerhetsinstruktioner

SV

Fara

1. Sänk inte ned batteriet i vätskor såsom vatten, drycker eller andra vätskor.
2. Använd eller placera inte batteriet i närheten av eld, värmekällor eller miljöer med hög temperatur (över 80 °C).
3. Använd inte laddare som inte är godkända.
4. Anslut eller sätt inte in batteriet med omvänd polaritet.
5. Anslut inte batteriet till ett växelströmsuttag (AC) eller till en fordonskontakt för likström (DC).
6. Använd inte batteriet i utrustning som det inte är avsett för.
7. Utsätt inte batteriet för eld och värm det inte.
8. Kortslut inte batteriet genom att direkt ansluta den positiva och negativa polen med ett metallföremål, till exempel en ledning.
9. Utsätt inte batteriet för kraftiga stötar eller slag, till exempel genom att slå på det, kasta det, trampa på det eller liknande.
10. Stick inte hål på batteriet med en spik eller något annat vasst föremål.
11. Demontera inte batteriet.

Varning

1. Håll batteriet utom räckhåll för små barn. Om batteriet eller någon av dess komponenter sväljs, sök omedelbart medicinsk hjälp.
2. Placera inte batteriet i eller i närheten av en mikrovågsugn eller andra matlagningsapparater. Om batteriet utsätts för värme eller stark elektromagnetisk strålning kan det börja läcka, utveckla värme, avge rök, fatta eld eller explodera. Blanda inte batteriet med andra batterier. Batteriet får inte användas tillsammans med andra batterier med annan kapacitet, kemisk sammansättning eller från en annan tillverkare. Detta kan leda till att batteriet utvecklar värme, avger rök, fattar eld eller exploderar.
3. Om du märker tydliga avvikelser, såsom ovanlig lukt, värmeutveckling, missfärgning eller deformation, ska du omedelbart ta ut batteriet ur enheten eller laddaren och sluta använda det. Batteriet kan vara defekt och fortsatt användning kan leda till värmeutveckling, rökutveckling, brand eller explosion.
4. Använd inte ett läckande batteri i närheten av öppen eld.
5. Rör inte vid ett läckande batteri. Om vätska som läcker från batteriet kommer i kontakt med ögonen, skölj omedelbart ögonen med rent vatten och sök medicinsk hjälp. Om detta inte behandlas kan det orsaka allvarliga ögonskador.

Försiktighet

1. Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
2. Använd inte batteriet på platser där statisk elektricitet över 1000 V genereras, eftersom detta kan skada skyddskretsen och orsaka dolda säkerhetsrisker.
3. Ladda endast batteriet vid temperaturer mellan 0 °C och 40 °C. Laddning utanför detta temperaturintervall kan leda till att batteriet börjar läcka, utvecklar värme eller skadas allvarligt. Det kan också försämra batteriets prestanda och förkorta dess livslängd.
4. Läs laddningsadapterns bruksanvisning före användning för att säkerställa korrekt laddningsmetod.
5. Kontakta leverantören om batteriet avger en ovanlig lukt, utvecklar värme eller visar tecken på korrosion före den första användningen.
6. Läs bruksanvisningen för den enhet där batteriet ska användas innan du använder batteriet.
7. Ladda inte eller urladda inte batteriet i närheten av brandfarliga material. Detta kan orsaka brand.
8. Om elektrolyt läcker ut från batteriet och kommer i kontakt med hud eller kläder, skölj omedelbart det berörda området med vatten. Annars kan det orsaka hudirritation.
9. Om batteripaketet har ett systemgränssnitt som består av avisolerade ledningar eller exponerade kontaktplattor, ska det hanteras med stor försiktighet. Isolera tillfälligt exponerade kontakter och ledare med ett isolerande material, såsom polypropylentejp eller polyvinylkloridtejp (PVC-tejp). Underlåtenhet att göra detta kan leda till elektrisk stöt eller kortslutning, vilket kan få batteriet att utveckla värme, avge rök, fatta eld eller orsaka att andra material börjar brinna.
10. När du kasserar batteriet ska du vara medveten om att även ett urladdat batteri kan orsaka brand. Isolera polerna genom att täcka dem med tejp. Återvinn batteriet enligt lokala regler och föreskrifter.
11. Om batteriets poler är smutsiga, rengör dem med en torr trasa före användning. Annars kan strömavbrott eller laddningsfel uppstå på grund av dålig kontakt med enheten.
12. Batterierna bör förvaras i rumstemperatur och vara laddade till cirka 40 % till 60 % av sin kapacitet. För att undvika överdriven urladdning bör batterierna under lagring laddas till 3,90 V × n med standardladdningsmetoden en gång var tredje månad. Om batterierna har förvarats i mer än ett år bör de genomgå en standardcykel för laddning och urladdning före användning för att aktiveras och återställa sin kapacitet.

Nosiboo Cihazları için Şarj Edilebilir Bataryalar
- Güvenlik Talimatları

TR

Tehlike

1. Bataryayı su, içecekler veya diğer sıvılar gibi herhangi bir sıvının içine daldırmayın.
2. Bataryayı ateşin, ısıtıcıların veya yüksek sıcaklıktaki ortamların (80°C'nin üzeri) yakınında kullanmayın ve bu tür yerlere koymayın.
3. Yetkisiz şarj cihazları kullanmayın.
4. Bataryayı kutupları ters çevrilmiş şekilde bağlamayın veya cihaza takmayın.
5. Bataryayı alternatif akım (AC) elektrik prizine veya doğru akım (DC) araç fişine bağlamayın.
6. Bataryayı, kullanım amacı dışında tasarlanmamış cihazlarda kullanmayın.
7. Bataryayı ateşe atmayın ve ısıtmayın.
8. Bataryanın pozitif (+) ve negatif (-) terminallerini tel gibi metal bir nesneyle doğrudan bağlayarak kısa devre yapmayın.
9. Bataryaya vurma, fırlatma, üzerine basma vb. yollarla aşırı darbe veya mekanik yük uygulamayın.
10. Bataryayı çivi veya diğer keskin nesnelerle delmeyin.
11. Bataryayı sökmeyin.

Uyarı

1. Bataryayı küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın. Bataryanın veya herhangi bir parçasının yutulması durumunda derhal tıbbi yardım alın.
2. Bataryayı mikrodalga fırının içine veya yakınına ya da diğer pişirme cihazlarının yakınına yerleştirmeyin. Batarya ısıya veya güçlü elektromanyetik radyasyona maruz kalırsa sızıntı yapabilir, ısınabilir, duman çıkarabilir, alev alabilir veya patlayabilir. Bataryayı diğer bataryalarla karıştırmayın. Batarya; farklı kapasiteye, farklı kimyasal yapıya veya farklı üreticiye sahip diğer bataryalarla birlikte kullanılmamalıdır. Aksi takdirde batarya ısınabilir, duman çıkarabilir, alev alabilir veya patlayabilir.
3. Bataryada olağan dışı bir koku, aşırı ısınma, renk değişikliği veya şekil bozukluğu gibi belirgin anormallikler fark ederseniz, bataryayı derhal cihazdan veya şarj cihazından çıkarın ve kullanmayı bırakın. Batarya arızalı olabilir; kullanımına devam edilmesi durumunda ısınabilir, duman çıkarabilir, alev alabilir veya patlayabilir.
4. Açık alev yakınında sızıntı yapan bir bataryayı kullanmayın.
5. Sızıntı yapan bir bataryaya dokunmayın. Bataryadan sızan sıvı gözlerinize temas ederse, gözlerinizi derhal temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Tedavi edilmediği takdirde ciddi göz hasarına neden olabilir.

Dikkat

1. Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. İleride başvurmak üzere saklayın.
2. Bataryayı, 1000 V'un üzerinde statik elektrik oluşan ortamlarda kullanmayın; aksi takdirde koruma devresi zarar görebilir ve fark edilmeyen güvenlik riskleri ortaya çıkabilir.
3. Bataryayı yalnızca 0°C ile 40°C arasındaki sıcaklıklarda şarj edin. Bu sıcaklık aralığının dışında yapılan şarj işlemleri bataryada sızıntıya, ısınmaya veya ciddi hasara neden olabilir. Ayrıca bataryanın performansının ve kullanım ömrünün azalmasına yol açabilir.
4. Doğru şarj yöntemini öğrenmek için kullanmadan önce şarj adaptörünün kullanım kılavuzunu okuyun.
5. Batarya ilk kez kullanılmadan önce alışılmadık bir koku yayıyorsa, ısınıyorsa veya paslanma ya da korozyon belirtileri gösteriyorsa, lütfen tedarikçi ile iletişime geçin.
6. Pili kullanmadan önce, pilin kullanılacağı cihazın kullanım kılavuzunu okuyun.
7. Bataryayı yanıcı malzemelerin yakınında şarj etmeyin veya deşarj etmeyin. Aksi takdirde yangına neden olabilir.
8. Bataryadan elektrolit sızarsa ve cildinizle veya giysilerinizle temas ederse, etkilenen bölgeyi derhal suyla yıkayın. Aksi takdirde cilt tahrişine neden olabilir.
9. Batarya paketi, sıyrılmış bağlantı kablolarından veya açıkta bulunan temas plakalarından oluşan bir sistem arayüzüne sahipse, dikkatli şekilde işlem yapın. Açıkta bulunan temas noktalarını ve iletkenleri, polipropilen bant veya polivinil klorür (PVC) bant gibi uygun bir yalıtım malzemesi kullanarak geçici olarak yalıtın. Bu talimata uyulmaması elektrik çarpmasına veya kısa devreye neden olabilir; bu da bataryanın ısınmasına, duman çıkarmasına, alev almasına ya da diğer malzemelerin yanmasına yol açabilir.
10. Bataryayı bertaraf ederken, deşarj olmuş bir bataryanın dahi yangına neden olabileceğini unutmayın. Terminalleri yalıtmak için üzerlerini bantlayın. Bataryayı yerel kurallar ve mevzuata uygun olarak geri dönüştürün.

11. Batarya terminalleri kirli ise, kullanmadan önce terminalleri kuru bir bezle temizleyin. Aksi takdirde, cihazla olan zayıf bağlantı nedeniyle güç beslemesi hatası veya şarj hatası meydana gelebilir.
12. Bataryalar oda sıcaklığında, kapasitelerinin yaklaşık %40 ila %60'ı seviyesinde şarj edilmiş olarak saklanmalıdır. Aşırı deşarjı önlemek amacıyla, depolama süresince bataryalar standart şarj yöntemi kullanılarak her 3 ayda bir 3,90 V × n seviyesine kadar şarj edilmelidir. Bataryalar bir yıldan daha uzun süre depolanmışsa, kullanımdan önce etkinleştirilmeleri ve kapasitelerinin geri kazanılması için bir standart şarj-deşarj döngüsünden geçirilmelidir.

Pin sạc dành cho thiết bị Nosiboo

-Hướng dẫn an toàn

Nguy hiểm

1. Không nhúng pin vào chất lỏng như nước, đồ uống hoặc các loại chất lỏng khác.
2. Không sử dụng hoặc đặt pin gần lửa, thiết bị sưởi hoặc trong môi trường có nhiệt độ cao (trên 80°C).
3. Không sử dụng bộ sạc không được ủy quyền hoặc không được nhà sản xuất phê duyệt.
4. Không lắp hoặc đưa pin vào thiết bị khi đảo ngược cực tính.
5. Không kết nối pin với ổ cắm điện xoay chiều (AC) hoặc đầu cắm nguồn một chiều (DC) trên xe ô tô.
6. Không sử dụng pin trong các thiết bị mà pin không được thiết kế hoặc chỉ định để sử dụng.
7. Không đốt pin trong lửa hoặc làm nóng pin.
8. Không làm đoản mạch pin bằng cách nối trực tiếp cực dương và cực âm của pin bằng vật kim loại, chẳng hạn như dây kim loại.
9. Không tác động lực quá mạnh lên pin, chẳng hạn như đập, ném, giẫm lên pin hoặc các hành động tương tự khác.
10. Không đâm thủng pin bằng đinh hoặc bất kỳ vật sắc nhọn nào khác.
11. Không tháo rời pin.

Cảnh báo

1. Để pin tránh xa tầm tay của trẻ nhỏ. Nếu pin hoặc bất kỳ bộ phận nào của pin bị nuốt phải, hãy tìm kiếm sự trợ giúp y tế ngay lập tức.
2. Không đặt pin trong hoặc gần lò vi sóng hoặc các thiết bị nấu nướng khác. Nếu tiếp xúc với nhiệt hoặc bức xạ điện từ mạnh, pin có thể bị rò rỉ, sinh nhiệt, bốc khói, bốc cháy hoặc phát nổ. Không trộn lẫn pin với các loại pin khác. Không sử dụng pin cùng với các loại pin có dung lượng, thành phần hóa học hoặc nhà sản xuất khác nhau. Việc này có thể khiến pin sinh nhiệt, bốc khói, bốc cháy hoặc phát nổ.
3. Nếu nhận thấy các dấu hiệu bất thường rõ rệt như mùi lạ, phát nhiệt, đổi màu hoặc biến dạng, hãy lập tức tháo pin ra khỏi thiết bị hoặc bộ sạc và ngừng sử dụng. Pin có thể bị lỗi và việc tiếp tục sử dụng có thể làm pin phát nhiệt, bốc khói, bốc cháy hoặc phát nổ.
4. Không sử dụng pin bị rò rỉ gần ngọn lửa trần hoặc nguồn lửa hở.
5. Không chạm vào pin bị rò rỉ. Nếu chất lỏng rò rỉ từ pin bắn vào mắt, hãy lập tức rửa mắt bằng nước sạch và tìm kiếm sự chăm sóc y tế ngay lập tức. Nếu không được điều trị kịp thời, tình trạng này có thể gây tổn thương nghiêm trọng cho mắt.

Thận trọng

1. Đọc hướng dẫn sử dụng trước khi dùng. Giữ lại để tham khảo trong tương lai.
2. Không sử dụng pin ở những nơi phát sinh tĩnh điện vượt quá 1000 V, vì điều này có thể làm hỏng mạch bảo vệ và gây ra các nguy cơ mất an toàn tiềm ẩn.
3. Chỉ sạc pin trong khoảng nhiệt độ từ 0°C đến 40°C. Việc sạc pin ngoài khoảng nhiệt độ này có thể khiến pin bị rò rỉ, phát nhiệt hoặc bị hư hỏng nghiêm trọng. Điều này cũng có thể làm suy giảm hiệu suất và tuổi thọ của pin.
4. Đọc hướng dẫn sử dụng của bộ chuyển đổi sạc trước khi sử dụng để đảm bảo áp dụng đúng phương pháp sạc.
5. Nếu pin phát ra mùi bất thường, sinh nhiệt hoặc có dấu hiệu gỉ sét/ăn mòn trước lần sử dụng đầu tiên, vui lòng liên hệ với nhà cung cấp.
6. Trước khi sử dụng pin, hãy đọc hướng dẫn sử dụng của thiết bị mà pin sẽ được sử dụng trong đó.
7. Không sạc hoặc xả pin gần các vật liệu dễ cháy. Việc này có thể gây ra hỏa hoạn.
8. Nếu chất điện phân rò rỉ từ pin và tiếp xúc với da hoặc quần áo, hãy rửa ngay vùng bị ảnh hưởng bằng nước. Nếu không, có thể gây kích ứng da.
9. Nếu bộ pin có giao diện hệ thống gồm các dây dẫn đã bị tuốt vỏ cách điện hoặc các bản tiếp điểm để lộ ra ngoài, hãy xử lý hết sức cẩn thận. Tạm thời cách điện các tiếp điểm và dây dẫn lộ ra bằng vật liệu cách điện như băng keo polypropylene hoặc băng keo polyvinyl clorua (PVC). Việc không thực hiện điều này có thể dẫn đến điện giật hoặc đoản mạch, làm cho pin phát nhiệt, bốc khói, bốc cháy hoặc gây cháy các vật liệu khác.
10. Khi thải bỏ pin, lưu ý rằng ngay cả pin đã xả hết điện cũng có thể gây cháy. Hãy dán băng keo cách điện lên các cực của pin để cách điện. Tái chế pin theo các quy định và quy tắc hiện hành của địa phương.
11. Nếu các cực của pin bị bẩn, hãy lau sạch các cực bằng khăn khô trước khi sử dụng. Nếu không, có thể xảy ra lỗi cấp nguồn hoặc lỗi sạc do kết nối kém với thiết bị.
12. Pin nên được bảo quản ở nhiệt độ phòng và duy trì mức sạc khoảng 40% đến 60% dung lượng. Để tránh tình trạng xả quá mức, trong thời gian lưu trữ, pin phải được sạc đến 3,90 V × n bằng phương pháp sạc tiêu chuẩn một lần mỗi 3 tháng. Nếu pin được lưu trữ trong thời gian dài hơn một năm, cần thực hiện một chu kỳ sạc-xả tiêu chuẩn trước khi sử dụng để kích hoạt pin và khôi phục dung lượng.

Nosiboo设备用可充电电池
- 安全说明

ZH

危险

1. 请勿将电池浸入水、饮料或其他液体中。
2. 请勿在火源、加热设备附近或高温环境（80℃以上）中使用或放置电池。
3. 请勿使用未经授权的充电器。
4. 请勿将电池以极性接反的方式连接或装入设备。
5. 请勿将电池连接到交流电（AC）电源插座或车辆用直流电（DC）电源插头。
6. 请勿在非设计用途的设备中使用电池。
7. 请勿将电池投入火中焚烧或对其加热。
8. 请勿使用金属物体（如导线）直接连接电池的正极和负极，以免造成短路。
9. 请勿对电池施加过大的冲击或外力，例如敲击、抛掷、踩踏等。
10. 请勿使用钉子或其他尖锐物体刺穿电池。
11. 请勿拆解电池。

警告

1. 请将电池放置在儿童无法接触的地方。如果电池或其任何部件被吞咽，请立即就医。
2. 请勿将电池放入微波炉内或放置在微波炉附近，也不要放置在其他烹饪设备附近。如果电池受到高温或强电磁辐射的影响，可能会发生漏液、发热、冒烟、起火或爆炸。请勿将其与其他电池混用。不得将本电池与容量、化学成分或制造商不同的其他电池一起使用。否则可能导致电池发热、冒烟、起火或爆炸。
3. 如果发现电池出现异常情况，例如异味、发热、变色或变形，请立即将其从设备或充电器中取出，并停止使用。电池可能存在故障，继续使用可能导致发热、冒烟、起火或爆炸。
4. 请勿在明火附近使用发生漏液的电池。
5. 请勿接触发生漏液的电池。如果电池泄漏的液体进入眼睛，请立即用清水充分冲洗，并及时就医。如不及时处理，可能会造成严重的眼部损伤。

注意

1. 使用前请阅读本说明书。请妥善保存，以备日后查阅。
2. 请勿在静电电压超过1000V的环境中使用电池，因为这可能会损坏保护电路，并引发潜在的安全隐患。
3. 电池只能在0°C至40°C的温度范围内进行充电。在此温度范围之外充电，可能会导致电池漏液、发热或受到严重损坏。此外，还可能降低电池的性能并缩短其使用寿命。
4. 使用前请阅读充电器说明书，以确保采用正确的充电方法。
5. 如果电池在首次使用前出现异味、发热或有生锈、腐蚀迹象，请联系供应商。
6. 使用电池前，请阅读将使用该电池的设备的用户手册。
7. 请勿在易燃材料附近对电池进行充电或放电。否则可能会引发火灾。
8. 如果电池发生电解液泄漏并接触到皮肤或衣物，请立即用清水冲洗。否则，可能会引起皮肤刺激或皮肤过敏。
9. 如果电池组具有由剥离绝缘层的导线或裸露接触板构成的系统接口，请务必谨慎操作。请使用聚丙烯胶带或聚氯乙烯（PVC）胶带等绝缘材料，临时绝缘裸露的接点和导体。如未采取绝缘措施，可能导致触电或短路，从而引起电池发热、冒烟、起火，或导致其他材料燃烧。
10. 废弃电池时，请注意即使是已放电的电池也可能引发火灾。请使用胶带包覆电池端子进行绝缘。并按照当地法律法规和相关规定对电池进行回收处理。
11. 如果电池端子有污垢，请在使用前用干布将端子擦拭干净。否则，由于与设备接触不良，可能会导致供电故障或充电失败。
12. 电池应在室温条件下存放，并保持约40%至60%的电量。为防止过度放电，在存放期间应每隔3个月采用标准充电方法将电池充电至3.90V × n。如果电池存放时间超过一年，在使用前应进行一次标准的充放电循环，以激活电池并恢复其容量。